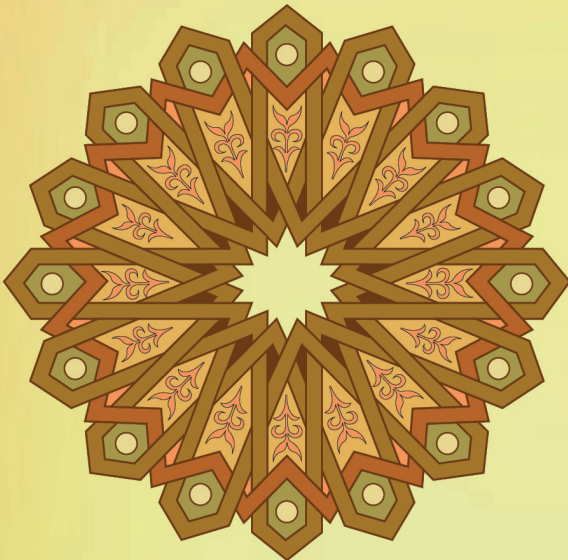




طَرَّةُ الْعَلَامَةِ  
مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ تَمِيمٍ  
عَلَى قَصِيدَتِي

بَيَّانَتِ سَعَادَاتِهَا  
وَلَامِيَّتِ الْعَرَبِ



إِعْدَادُ  
مَرْكَزِ الْمَرْبِجِيِّ  
لِلْإِسْتِشَارَاتِ الرَّبَوِيَّةِ وَالْعَلَمِيَّةِ

طَرَّةُ الْعَلَامَةِ  
مُحَمَّدٍ الرَّحْمَنِ بْنِ الرَّحْمَنِ

عَلَى  
قَصِيدَتِي

بَنَانِ سَعَادَاتٍ  
وَلَامِيَّةِ الْعَرَبِ

طُرَّةُ الْعَلَامَةِ  
مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي طَالِبٍ  
عَلَيْهِ  
قَصِيدَتِي  
بَنَانَتِ سَعْدَانَا  
وَلَامِيَّةُ الْعَرَبِ

لكل مسلم حق طبع هذا الكتاب دون تغيير

الأولى ١٤٣٩هـ - ٢٠١٨م

رقم الطبعة

٤٨ صفحة

عدد الصفحات

٢٤ × ١٧

المقاس

٢٠١٨/٥٣٢٨م

رقم الإيداع

I.S.B.N 978-977-6546-86-8

الترقيم الدولي



markaz.almurabbi@gmail.com

طُرَّةُ الْعَلَامَةِ  
مُحَمَّدُ الدِّينُ بْنُ أَبِي طَالِبٍ

عَلَى  
قَصِيدَتِي

بَنَانَتِ سَعَادَاتِ  
وَلَامِيَةِ الْعَرَبِ

إِعْدَادُ

مَرْكَزُ الْمَرْبِيِّ

لِلْإِسْتِشَارَاتِ الرَّبَوِيَّةِ وَالتَّعْلِيمِيَّةِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## تقديم

الحمد لله الواحد القهار، والصلاة والسلام على سيد المصطفين الأخيار، وعلى آله وأصحابه أجمعين، ومن تبعهم بإحسان إلى يوم الدين.

أما بعد فقد جرى عمل المسلمين في أمر التعليم من العصر الأول على جعل لغة العرب في المقام الأول، وأن على كل مسلم أن يبذل وسعه في تعلّم أسرار هذا اللسان، وما ينبغي العناية به منه، من تحفُّظ أشعار العرب القدامى وشريف نثرهم ونبيل مخاطباتهم، يُنشأ على ذلك صغيرهم ويهرم عليه كبيرهم، وديار الإسلام عامرة بهذا من أقصاها إلى أدناها، وحيثما حلّ الإسلام حلّ معه هذا التصوُّر. قال الإمام الشافعي رحمه الله في رسالته: «... فعلى كل مسلم أن يتعلم من لسان العرب ما بلغه جُهدُه، حتى يشهد به أن لا إله إلا الله، وأنَّ محمدًا عبده ورسوله، ويتلو به كتاب الله، وينطق بالذكر فيما افترض عليه من التكبير وأمر به من التسبيح والتشهد وغير ذلك، وما ازداد من العلم باللسان الذي جعله الله لسان مَنْ ختم به نبوته وأنزل به آخر كُتبه كان خيرًا له».

وكان حفظ ما جادت به قرائح العرب الأولين نظمًا ونثرًا من أظهر أساليب ضبط هذه اللغة للنفاذ إلى تدوُّقها، والإحساس بجماها، والحفظُ أمرٌ يقتضيه حُسن النظر إلى قانون التدرّج الكامن في طبيعة البشر، وهو معينٌ على الفهم متى انضافت إليه الفطنة، وقَلَّ علمٌ يصلح بلا حفظ، وكذلك استمرَّ الأمر في بلاد الإسلام من أرض العرب والعجم إلى أن ظهرت أوائل العصر الحديث ثورة خفية على هذه اللغة وعلى أساليبها، وكانت في بدء أمرها نوعًا من الغيرة، فأقبل جماعة على استدراك أشياء يرون أنها من التجديد، وكان في تجديدهم طعنٌ خفيٌّ في أساليب علماء الإسلام، وفي المحافظة التي كانت عليها، ثم صرَّح بذلك.





وأول ما عيب من أساليب القدماء الحفظ، وأقبلت مناهج التعليم على تجنبه بحجة أنه يقتل ملكة الفهم، وكان ذلك وهماً ردّد بغير نظر ولا تجربة، فترك الحفظ إلا قليلاً، ثم استهجنّت الأساليب القديمة جميعاً، واستُخِفَّ بلغة العرب نفسها بالاعتداء على أساليبها بجرأة وبلا رغبة في التصحيح، وباستساعة الخطأ، وبال دعوة إلى ذلك بالمقال أو الحال، وب عزلها عزلاً مقصوداً عن العلوم، يُعلِّمُها الطالب على أنها درسٌ محدّد، فتقلّت على النفوس، ومتى نزلت منزلة لغة العرب عند قومٍ فقد نزلت منزلتهم هم من حيث يشعرون أو لا يشعرون.

إن الحفظ الذي كان أظهر أساليب ضبط هذه اللغة كان يبدأ بحفظ القرآن كلام الله تعالى، وبحفظ نصوصٍ ذهبيةٍ ينتقيها البصراء باللغة والشعر، ثم يأتي بعد ذلك حفظ متون علوم الشرع وسائر العلوم.

وإنّ من تلك النصوص الذهبية هاتين القصيدتين اللتين احتفل بهما العلماء شرحاً وتعليقاً وتدرّيساً منذ العهد الأول، أما الأولى فهي لكعب بن زهير المزنيّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، في مدح النبي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قالها بين يديه عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ في قصة إسلامه المعروفة، واشتهرت بين الناس بـ«بانت سعاد». وأما الثانية فهي قصيدة الشنفرى الأزديّ، احتوت على غُرر أخلاق العرب الأولين الذين أظللهم الإسلام، وهي المشهورة بـ«لامية العرب».

وهذه الطُرة التي نحن بصدد إخراجها امتدادٌ لتلك العناية بالقصيدتين، والطرة تعليق مختصر محكم يوضع شرحاً لألفاظ متنيّ ما بُغِيَ حفظه مع المتن، وقد حرّر الشيخ محمد الأمين بن الحسن على هذا المنوال طرراً عدّة متداولة بين دارسيها وهي بخط يده حفظه الله، وغالبها مكتوب بالخط المغربي، فجاءت إشارته بطباعتها بالخط المشرقي ليعمّ النفع، وستنشر تبعاً بإذن الله تعالى، وطريقة الطرر هذه طريقة جرى عليها العلماء في بلاد شنقيط لحفظ نصوص العلم، وهي تُنبئ عن نظرٍ أصيل في ضبط العلم، والأمانة في حمّله وحمايته من الضياع، بل هي ما بقي من طرق السابقين من علماء أمة الإسلام في



التلقين والعمل، بعد التدمير المفزع الذي حلَّ بمناهج التعليم في ديار المسلمين، والله الأمر من قبل ومن بعد.

وأما صاحب الطرة فهو الشيخ العالم محمد الأمين بن الحسن بن سيدي عبد القادر الشنقيطي، شيخ محاضر العون ببلاد شنقيط، صاحب التآليف النافعة، والطَّرر السائرة بين أهل العلم وطلابه في القراءات، والسيرة، والنحو، والصرف، وأشعار العرب، أخذ العلم في بدء أمره عن والده الحسن بن سيدي عبد القادر رَحْمَةُ اللَّهِ، ثم ارتحل في تطلُّب الازدياد وصرَف عنايته إلى ذلك، وجابَّ البلاد طولاً وعَرْضاً، قاصداً محاضر العلم وهي معاقله الحصينة في تلك البلاد، منتقلاً من محاضرة إلى أخرى صابراً محتسباً، تحدّوه همّة لا تعرف الكلال، فدرّس سائر الفنون، من مختلف علوم لسان العرب، والقراءات، والتوحيد، والفقه، وأصوله، ومصطلح الحديث، ثم عاد إلى موطنه كيفه ليؤسّس محضرته التي انتقلت منذ عُقُودٍ إلى نواكشوط موطن شيخه الإمام بُدَاه البوصيري رَحْمَةُ اللَّهِ، فانصب للتدريس باذلاً وقته وجهده في نشر العلم وتنشئة طالبه على الخلق الحسن، والهدى الصالح، والسداد في الرأي والعمل، وما زال على هذا السّنن حفظه الله وبارك في عمره.

مركز المربي

للاستشارات التربوية والتعليمية

المدينة المنورة

المشرف العام

د. يحيى بن إبراهيم النجدي

جمادى الأولى ١٤٣٩







## مُفَرَّدَةٌ

بسم الله الرحمن الرحيم، وصلى الله وسلّم على رسوله الكريم وآله وصحابه  
أجمعين. أما بعد فهذه طرّة على قصيدتي «بانت سُعاد» لكعب بن زهير، و«أقيموا بني  
أمي» للشنفرى بن محارب الأزدي.

وهذه الطرة عبارة عن كلماتٍ تفسّر بعض ما أشكل من عبارات الشاعر باختصارٍ  
رجاء حفظها حتى تصبح كالنص الذي حفظه ضمان للتحصيل. وكنت كعادتي وعادة  
غيري من طلاب المحاضر تلقّيتها من أفواه المشايخ الذين تلقّوها من أشياخهم أيضًا،  
فأردتُ أن أقيدها بعد حفظها حتى لا تضيع من الدفاتر إذا ضاعت من الحفظ الذي من  
أجله قرئت ودون غيرها اختُصرت.

والله أسأل الإخلاص في القول والعمل، وقبوله ورحمة كل الوالدين وأشياخنا  
أجمعين، وكل سالك سبيل سيد الأولين والآخرين صلى الله عليه وسلم وآله الطيبين  
الطاهرين، آمين.

وكتبه

**محمد الأمين بن الحسن سيدي عبد القادر**

لثلاث مضيّن من ذي الحجة سنة سبع وثلاثين وأربعمائة وألف

نواكشوط



## متن قصيدة

### بَانَتٌ سَعَادًا

- ١- بَانَتْ سَعَادُ فَقَلْبِي الْيَوْمَ مَتَبُولُ      مُتَيِّمٌ إِثْرَهَا لَمْ يُفَدَ مَكْبُولُ
- ٢- وَمَا سَعَادُ غَدَاةَ الْبَيْنِ إِذْ رَحَلُوا      إِلَّا أَغْنَى غَضِيضُ الطَّرْفِ مَكْحُولُ
- ٣- هَيْفَاءُ مُقْبِلَةً عَجْزَاءُ مُدْبِرَةً      لَا يُشْتَكِي قَصْرَ مِنْهَا وَلَا طَوْلُ
- ٤- مِنْ اللَّوَاتِي إِذَا مَا خُلَّةٌ صَدَقَتْ      يَشْفِي مُضَاجِعَهَا شَمٌّ وَتَقْبِيلُ
- ٥- تَجْلُو عَوَارِضَ ذِي ظَلَمٍ إِذَا ابْتَسَمَتْ      كَأَنَّهُ مُنْهَلٌ بِالرَّاحِ مَعْلُولُ
- ٦- شُبَّتْ بِذِي شَبَمٍ مِنْ مَاءٍ مَخْنِيَةٍ      صَافٍ بِأَبْطَحِ أَضْحَى وَهُوَ مَشْمُولُ
- ٧- تَنْفِي الرِّيحُ الْقَذَى عَنْهُ وَأَفْرَطَهُ      مِنْ صَوْبِ سَارِيَةٍ بِيضٍ يَعَالِيلُ
- ٨- أَكْرَمَ بِهَا خُلَّةً لَوْ أَنَّهَا صَدَقَتْ      مَوْعِدَهَا أَوْ لَو أَنَّ النِّصْحَ مَقْبُولُ
- ٩- لَكِنَّا خُلَّةٌ قَدْ سَيَّطَ مِنْ دَمِهَا      فَجَعَّ وَوَلَّعَ وَإِخْلَافَ وَتَبْدِيلُ
- ١٠- فَمَا تَدُومُ عَلَى حَالٍ تَكُونُ بِهِ      كَمَا تَلَوْنُ فِي أَثَوَابِهَا الْغُولُ
- ١١- وَلَا تَمْسِكُ بِالْعَهْدِ الَّذِي زَعَمْتَ      إِلَّا كَمَا يُمَسِّكُ الْمَاءُ الْغَرَابِيلُ
- ١٢- فَلَا يَغُرَّنْكَ مَا مَنَنْتَ وَمَا وَعَدْتَ      إِنَّ الْأَمَانِيَّ وَالْأَحْلَامَ تَضْلِيلُ
- ١٣- كَانَتْ مَوَاعِدُ عُرْقُوبٍ لَهَا مَثَلًا      وَمَا مَوَاعِدُهَا إِلَّا الْأَبَاطِيلُ
- ١٤- أَرْجُو وَأُمِّلُ أَنْ تَدْنُو مَوَدَّتِهَا      وَمَا إِخَالُ لَدِينَا مِنْكَ تَنْوِيلُ
- ١٥- أَمَسْتُ سَعَادَ بَارِضٍ لَا يُبَلِّغُهَا      إِلَّا الْعِتَاقُ النَّجِّيَّاتِ الْمَرَاثِيلُ



لَهَا عَلَى الْآيْنِ إِرْقَالٌ وَتَبْغِيلُ  
عُرْضَتِهَا طَامِسُ الْأَعْلَامِ مَجْهُولُ  
إِذَا تَوَقَّدَتِ الْحِزَانُ وَالْمِيلُ  
فِي خَلْقِهَا عَنْ بَنَاتِ الْفَحْلِ تَفْضِيلُ  
فِي دَفِّهَا سَعَةٌ قَدَامُهَا مِيلُ  
طَلَحَ بِضَاحِيَةِ الْمَتْنِ مَهْزُولُ  
وَعَمُّهَا خَالُهَا قَوْدَاءُ شِمْلِيلُ  
مِنْهَا لَبَانٌ وَأَقْرَابُ زَهَالِيلُ  
مِرْفَقُهَا عَنْ بَنَاتِ الزَّوْرِ مَفْتُولُ  
مِنْ خَطْمِهَا وَمِنْ اللَّحْيَيْنِ بِرْطِيلُ  
فِي غَارِزٍ لَمْ تَخَوَّنَهُ الْأَحَالِيلُ  
عِتَقُ مُبِينٍ وَفِي الْخَدَّيْنِ تَسْهِيلُ  
ذَوَابِلُ مَسْهَنِ الْأَرْضِ تَحْلِيلُ  
لَمْ يَقْهَنَّ رُؤُوسَ الْأَكْمِ تَنْعِيلُ  
وَقَدْ تَلَفَّعَ بِالْقُورِ الْعَسَاقِيلُ  
كَأَنَّ ضَاحِيَهُ بِالشَّمْسِ مَمْلُولُ  
وُورِقُ الْجَنَادِبِ يَرْكُضُنَ الْحَصَا قِيلُوا  
قَامَتْ فَجَاوَبَهَا نُكْدُ مَثَاكِيلُ

١٦- وَلَنْ يَبْلُغَهَا إِلَّا عُذْفِرَةٌ  
١٧- مِنْ كُلِّ نَضَّاحَةِ الذَّفَرَى إِذَا عَرِقَتْ  
١٨- تَرْمِي الْغُيُوبَ بَعَيْنِي مُفَرِّدٍ لَهَقِ  
١٩- ضَخْمٌ مَقْلَدُهَا عَبْلٌ مَقِيدُهَا  
٢٠- غَلْبَاءُ وَجَنَاءُ عُلُكُومٍ مَذَكَّرَةٌ  
٢١- وَجِلْدُهَا مِنْ أَطُومٍ مَا يُؤَيِّسُهُ  
٢٢- حَرْفٌ أَخُوهَا أَبُوهَا مِنْ مَهْجَنَةٍ  
٢٣- يَمْشِي الْقُرَادُ عَلَيْهَا ثُمَّ يُزْلِقُهُ  
٢٤- عَيْرَانُهُ قَذِفَتْ بِالنَّحْضِ عَنْ عُرْضِ  
٢٥- كَأَنَّمَا فَاتَ عَيْنِيهَا وَمَذْبَحُهَا  
٢٦- ثَمَرٌ مِثْلُ عَسِيبِ النَّخْلِ ذَا خُصَلٍ  
٢٧- قَنَوَاءُ فِي حَرَّتَيْهَا لِلْبَصِيرِ بِهَا  
٢٨- تَخْذِي عَلَى يَسَرَاتٍ وَهِيَ لَاحِقَةٌ  
٢٩- سُمْرُ الْعُجَايَاتِ يَتَرَكُنُ الْحَصَى زَيْمًا  
٣٠- كَأَنَّ أَوْبَ ذِرَاعِيهَا إِذَا عَرِقَتْ  
٣١- يَوْمًا يَظَلُّ بِهِ الْحِرْبَاءُ مُصْطَخِدًا  
٣٢- وَقَالَ لِلْقَوْمِ حَادِيَهُمْ وَقَدْ جَعَلَتْ  
٣٣- شَدَّ النَّهَارِ ذِرَاعَا عَيْطِلٍ نَصَفِ



- ٣٤- نَوَاحَةٌ رِخْوَةٌ الضَّبْعَيْنِ لَيْسَ لَهَا  
 ٣٥- تَفْرِي اللَّبَانَ بِكَفِّهَا وَمِدْرَعُهَا  
 ٣٦- يَسْعَى الْوُشَاةُ جَنَابِيهَا وَقَوْلُهُمْ  
 ٣٧- وَقَالَ كُلُّ خَلِيلٍ كُنْتُ أَمْلُهُ  
 ٣٨- فَقُلْتُ خَلُّوا سَبِيلِي لَا أَبَا لَكُمْ  
 ٣٩- كُلُّ ابْنِ أَنْثَى وَإِنْ طَالَتْ سَلَامَتُهُ  
 ٤٠- أَنْبَتُ أَنْ رَسُولَ اللَّهِ أَوْعَدَنِي  
 ٤١- مَهْلًا هَذَا الَّذِي أَعْطَاكَ نَافِلَةَ الْ-  
 ٤٢- لَا تَأْخُذَنِّي بِأَقْوَالِ الْوُشَاةِ وَلَمْ  
 ٤٣- لَقَدْ أَقُومُ مَقَامًا لَوْ يَقُومُ بِهِ  
 ٤٤- لَظَلَّ يَرْعُدُ إِلَّا أَنْ يَكُونَ لَهُ  
 ٤٥- حَتَّى وَضَعْتُ يَمِينِي لَا أَنْزَعَهُ  
 ٤٦- لَذَاكَ أَهْيَبُ عِنْدِي إِذْ أَكَلَّمَهُ  
 ٤٧- مِنْ خَادِرٍ مِنْ لِيُوْثِ الْأَسْدِ مَسْكَنُهُ  
 ٤٨- يَغْدُو فَيُلْحِمُ ضَرْغَامِينَ عِشْهُمَا  
 ٤٩- إِذَا يُسَاوِرُ قِرْنًا لَا يَحِلُّ لَهُ  
 ٥٠- مِنْهُ تَظَلُّ سَبَاعُ الْجَوِّ ضَامِرَةٌ  
 ٥١- وَلَا يَزَالُ بِوَادِيهِ أَخُو ثِقَةٍ
- لَمَّا نَعَى بِكُرْهَا النَّاعُونَ مَعْقُولُ  
 مَشَقَّقُ عَنْ تَرَاقِيهَا رَعَابِيلُ  
 إِنَّكَ يَا ابْنَ أَبِي سُلْمَى لَمَقْتُولُ  
 لَا أَهْلِيكَ إِنِّي عَنْكَ مَشْغُولُ  
 فَكُلَّ مَا قَدَّرَ الرَّحْمَنُ مَفْعُولُ  
 يَوْمًا عَلَى آلَةٍ حَدْبَاءَ مَحْمُولُ  
 وَالْعَفْوُ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ مَأْمُولُ  
 قُرْآنَ فِيهَا مَوَاعِيظُ وَتَفْصِيلُ  
 أَذْنِبَ وَلَوْ كَثُرَتْ فِي الْأَقَاوِيلُ  
 أَرَى وَأَسْمَعُ مَا لَوْ يَسْمَعُ الْفِيلُ  
 مِنَ الرَّسُولِ بِإِذْنِ اللَّهِ تَنْوِيلُ  
 فِي كَفِّ ذِي نَقَمَاتٍ قِيلُهُ الْقِيلُ  
 وَقِيلَ إِنَّكَ مَنْسُوبٌ وَمَسْئُولُ  
 بَطْنِ عَثْرٍ غَيْلٌ دُونَهُ غَيْلُ  
 لَحْمٌ مِنَ الْقَوْمِ مَعْفُورٌ خَرَادِيلُ  
 أَنْ يَتْرِكَ الْقِرْنَ إِلَّا وَهُوَ مَجْدُولُ  
 وَلَا تَمْشِي بِوَادِيهِ الْأَرَاجِيلُ  
 مُطَرَّحُ الْبَزِّ وَالذَّرْسَانِ مَأْكُولُ



- ٥٢- إِنَّ الرِّسُولَ لَسَيْفٌ يُسْتَضَاءُ بِهِ  
٥٣- فِي فِتْيَةٍ مِنْ قَرِيشٍ قَالَ قَائِلُهُمْ  
٥٤- زَالُوا فَمَا زَالَ أَنْكَاسٌ وَلَا كُشْفٌ  
٥٥- شَمَّ الْعَرَانِينَ أَبْطَالُ لَبُوسُهُمْ  
٥٦- بِيضٌ سَوَابِغٌ قَدْ شُكَّتْ لَهَا حَلَقُ  
٥٧- يَمْشُونَ مَشْيَ الْجَمَالِ الزُّهْرُ يَعْصِمُهُمْ  
٥٨- لَا يَفْرَحُونَ إِذَا نَالَتْ رِمَاحُهُمْ  
٥٩- لَا يَقَعُ الطَّعْنُ إِلَّا فِي نُحُورِهِمْ
- مَهْنَدٌ مِنْ سَيْوَفِ اللَّهِ مَسْلُوكُ  
بِطْنِ مَكَّةَ لَمَّا أَسْلَمُوا زُودُوا  
عِنْدَ الْإِقْدَاءِ وَلَا مِيلَ مَعَاذِلُ  
مِنْ نَسْجِ دَاوُدَ فِي الْهَيْجَا سَرَابِيلُ  
كَأَنَّهَا حَلَقُ الْقَفْعَاءِ مَجْدُولُ  
ضَرْبُ إِذَا عَرَّدَ السُّودَ التَّنَائِيلُ  
قَوْمًا وَلَيْسُوا مَجَازِيْعًا إِذَا نِيلُوا  
وَمَا لَهُمْ عَنْ حِيَاضِ الْمَوْتِ تَهْلِيلُ





قال كعب بن زهير رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قصيدته المعروفة المشهورة في مدحه  
لرسول الله صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ:

بانت سعادُ فقلبي اليومَ متبولٌ مُتيمٍ إثرَها لم يُفدَ مكبولُ  
(بانت) فارقت وانفصلت (سعادُ) علم امرأة (فقلبي) القلب الشكل الصنوبري  
(اليوم متبول) معذب أو مُمرّض (متيم) معذب كالتيّم وهو العبد (إثرها) الإثر والأثر:  
ما يتركه المار خلف مروره (لم يُفد) لم يجعل له فداء مما أصابه (مكبول) مقيّد بالكبل، وهو  
قيد من حديد.

وما سعادُ غداةَ البين إذ رحلوا إلا أغنَّ غَضِيضُ الطَّرْفِ مكحولُ  
(وما سعاد غداة) صبيحة وبكرة (البين) الفراق (إذ) حين (رحلوا إلا) غزال (أغنَّ)  
له غنة في خياشيمه (غَضِيض) فاتر (الطَّرْف) النظر، منقول من المصدر (مكحول) أسود  
محلّ الكحل منه من غير اكتحال.

هيفاءُ مُقبلةٌ عجزاء مُدبرةٌ لا يُشتكى قِصرَ منها ولا طولُ  
(هيفاء) ضامر (مقبلة) مولية إليك وجهها (عجزاء) عظيمة العجز (مدبرة) راجعة  
مولية ظهرها (لا يُشتكى) يتألم (قصر منها ولا طول).

من اللواتي إذا ما خُلَّةٌ صدقت يشفي مُضاجعها شَمٌ وتقبيلُ  
(من اللواتي) جمع التي أنثى الذي (إذا ما خلة) الخلة الصحبة والصاحب والصاحبة  
(صدقت يشفي) يبرئ (مضاجعها) مشاركتها في الاضطجاع (شم وتقبيل) معروفان.

تَجَلَو عَوَارِضَ ذِي ظَلَمٍ إِذَا ابْتَسَمَتْ كَأَنَّهُ مُنْهَلٌ بِالرَّاحِ مَعْلُولُ  
(تَجَلَو) تكشف وتصل (عوارض) جمع عارضة، وهي واحدة الأسنان (ذي)  
صاحب، نعت لـ «ثغر» محذوف (ظَلَم) الظلم: ماء الأسنان (إذا ابتسمت) ضحكت  
بلا صوت (كأنه مُنْهَل) مسقي (بالراح) الخمر (معْلُول) مسقي بعد النهل.



شُبَّتْ بِذِي شَبَمٍ مِنْ مَاءٍ مَحْنِيَةٍ صَافٍ بِأَبْطَحَ أَضْحَى وَهُوَ مَشْمُولٌ  
(شُبَّتْ) مُزَجَتْ (ب) هَاءَ (ذِي شَبَمٍ) بَرْدُ (مِنْ مَاءٍ مَحْنِيَةٍ) الْمَحْنِيَةِ وَالْمَحْنُوتِ وَالْمَحْنَةُ:  
مَنْعُطُ الْوَادِي (صَافٍ) مِنَ الْوَسْخِ صَقِيلٌ (بِأَبْطَحَ) الْمَسِيلُ الْوَاسِعُ فِيهِ دَقَاقُ الْحَصَى  
(أَضْحَى) صَادَفَ وَقْتُ الضَّحَى (وَهُوَ مَشْمُولٌ) مَصَابٌ بِالشَّمَالِ: الرِّيحُ الْمَعْرُوفَةُ. نَظْمُ:  
وَاعْلَمْ بِأَنَّ أَصُولَ الرِّيحِ أَرْبَعَةٌ قَوْمٌ وَوَاحِدُهَا الْمَأْثُورُ قَوْمَاءُ  
وَهِيَ الدَّبُورُ جَنُوبُ شَمَالٍ وَصَبَاً وَكُلُّ نَاكِبَةٍ عَنْهُمْ نَكْبَاءُ  
فَلِلصَّبَا وَالْجَنُوبِ الْأَزْيَبُ انْتَسَبَتْ وَلِلصَّبَا شَمَالٌ تُعْزَى النُّكْبَاءُ  
وَلِلشَّمَالِ الدَّبُورُ الْجَرِيَاءُ عَزَوْا وَمَا عَدَا مَا تَرَى لِلْهَيْفِ تِلْقَاءُ

تَنْفِي الرِّيحِ الْقَذَى عَنْهُ وَأَفْرَطَهُ مِنْ صَوْبٍ سَارِيَةٍ بِيضٍ يَعَالِيلُ  
(تَنْفِي الرِّيحِ الْقَذَى) الْوَسْخُ (عَنْهُ وَأَفْرَطَهُ) مَلَأَهُ (مِنْ صَوْبٍ) صَبَّ سَحَابَةٍ  
(سَارِيَةٍ) آتِيَةٌ بِاللَّيْلِ (بِيضٍ) نَعَتْ «جِبَالٌ» مَحْذُوفَةٌ (يَعَالِيلُ) جَمْعُ يَعْلُولٍ: طَوِيلَةٌ أَوْ شَدِيدَةٌ  
الْبَيَاضُ، أَوْ هِيَ الَّتِي تَعْلُ الْأَرْضَ مَرَّةً بَعْدَ مَرَّةٍ.

أَكْرَمَ بِهَا خُلَّةً لَوْ أَنَّهَا صَدَقَتْ مَوْعُودَهَا أَوْ لَوَ أَنَّ النَّصْحَ مَقْبُولٌ  
(أَكْرَمَ بِهَا) مَا أَكْرَمَهَا مِنْ (خُلَّةٍ) صَاحِبَةٍ (لَوْ أَنَّهَا صَدَقَتْ) فِي (مَوْعُودَهَا) مَا تَعَدَّ بِهِ  
(أَوْ لَوَ أَنَّ النَّصْحَ) تَنْبِيهُ الشَّخْصِ عَلَى مَا فِيهِ لَهُ مَصْلَحَةٌ (مَقْبُولٌ) مِنْهَا.

لَكِنِهَا خُلَّةٌ قَدْ سَيَّطَ مِنْ دَمِهَا فَجَعٌ وَوَلَعٌ وَإِخْلَافٌ وَتَبْدِيلٌ  
(لَكِنِهَا خُلَّةٌ) صَاحِبَةٍ (قَدْ سَيَّطَ) خُلِطَ (مِنْ دَمِهَا فَجَعٌ): وَجَعٌ، مِنْ فَجَعَهُ: أَوْجَعَهُ  
(وَوَلَعٌ) كَذِبٌ (وَإِخْلَافٌ) فِي الْوَعْدِ (وَتَبْدِيلٌ) صَاحِبٌ بَآخِرٍ.

فَمَا تَدُومُ عَلَى حَالٍ تَكُونُ بِهِ كَمَا تَلَوْنُ فِي أَثَوَابِهَا الْغُولُ  
(فَمَا تَدُومُ) تَثَبَّتْ (عَلَى حَالٍ تَكُونُ بِهِ) عَلَيْهِ (كَمَا تَلَوْنُ) تَبَدَّلَ لَوْنًا بَآخِرٍ (فِي أَثَوَابِهَا)





(الغُول) ساحرة الجن، أو شيء يترأى للناس في الخلوات رأسه رأس حمار ورجلاه رجلا إنسان، أو زعمة من زعمات العرب، كما قال:

البُوم والغُول والعنقاء ثالثها أسماء أشياء لم تُخلَق ولم تكن

ولا تَمَسُّكَ بالعهد الذي زَعَمْتَ إلا كما يُمَسِّك الماء الغراييلُ  
(ولا تَمَسُّكَ بالعهد الذي زَعَمْتَ) قالت (إلا كما يُمَسِّك الماء الغراييلُ) جمع غربال.

فلا يَغُرُّنْكُ ما مَنَّتْ وما وعدتَ إِنَّ الأمانِيَّ والأحلامَ تضليلُ  
(فلا يَغُرُّنْكُ) غَرَّه: خدعه وأطمعه في الباطل (ما مَنَّتْ) به (وما وعدت) به (إِنَّ الأمانِيَّ) جمع أمنيّة: ما يتمناه الشخص (والأحلام) جمع حُلُم: ما يراه النائم في نومه (تضليل) إبعاد عن الحق.

كانت مَواعِدُ عُرْقوبٍ لها مثلاً وما مَواعِدُها إلا الأباطيلُ  
(كانت مَواعِدُ عُرْقوبٍ) رجل من العماقة وعد أخاه بثمر نخلة ثم صار يقول له: حتى تُرْطِب، حتى تطيب، ثم قطعها ليلاً حين حصل نفعها، فصار يضرب به المثل في الغدر (لها مثلاً وما مَواعِدُها إلا الأباطيل) جمع باطل على غير قياس، أو إبطيل على قياس.

أرجو وآمل أن تدنو مودَّتُها وما إخال لدينا منك تنويلُ  
(أرجو) أصل الرجاء تعلق القلب بمطموع شرع في تحصيله (وآمل أن تدنو مودتها) وما إخال) أظن (لدينا منك تنويل) عطاء.

أَمَسْتُ سعاد بأرضٍ لا يُبلِّغها إلا العِتاقُ النَّجيات المراسيلُ  
(أَمَسْتُ) صارت (سعاد بأرضٍ لا يُبلِّغها) يوصل إليها (إلا العتاق) جمع عتيقة



ككريمة وزنًا ومعنى (النجيات) جمع نجية ككريمة وزنًا ومعنى أيضًا (المراسيل) جمع مرسال على القياس أو رَسْلة على غير قياس: سهولة السير.

ولن يبلَّغها إلا عُذافرة لها على الأَيْن إِرْقَالٌ وتبغيلٌ  
(ولن يبلَّغها إلا) ناقة (عُذافرة) شديدة (لها على) مع (الأَيْن) الفتور (إِرْقَال) مقاربة الخطو في سرعة (وتبغيل) سير البغال، وهو مشي بين الهملجة والعنق.

من كُلِّ نَضَاخَةِ الدَّفْرَى إِذَا عَرِقَتْ عُرْضَتُهَا طَامِسُ الْأَعْلَامِ مَجْهُولٌ  
(من كل) ناقة (نَضَاخَة) بالإعجام: رشاشة، كالإهمال من نضخ أو نضح: رش (الدَّفْرَى) العظم الناتئ خلف الأذن (إِذَا عَرِقَتْ) سال منها عَرَق (عُرْضَتُهَا) قوتها أو همتها، يقال: بعير عرضة أسفار، أي: قويٌّ على الأسفار (طامس الأعلام) خفيٌّ غير معلوم ما فيه (مجھول) بمعنى الأول.

ترمي الغُيُوبَ بعيني مُفَرِّدٍ لِهَقٍّ إِذَا تَوَقَّدَتِ الْحِزَّانُ وَالْمِيلُ  
(ترمي) تنظر (الغُيُوب) جمع غيب: ما غاب عنك أو غيَّبَ عنك الأشياء (بعيني) نور وحش (مفرد) عن غيره (لَهَق) أبيض، وفيه: لَهَاق (إِذَا تَوَقَّدَتِ) لمع سراها (الحِزَّان) جمع حَزِيز: ما غلظ من الأرض (والمِيل) قطعة من الأرض أو جمع مِلاء للرملة.

ضَخْمٌ مَقْلَدُهَا عَبْلٌ مَقْيَدُهَا فِي خَلْقِهَا عَنْ بَنَاتِ الْفَحْلِ تَفْضِيلٌ  
(ضخم) عظيم (مَقْلَدُهَا) مكان القلادة منها (عَبْل) غليظ (مَقْيَدُهَا) مكان القيد منها (في خَلْقِهَا) صورتها (عن بنات الفحل) الجمل (تفضيل) زيادة.

غَلْبَاءٌ وَجَنَاءٌ عُلُكُومٌ مَذْكُورَةٌ فِي دَفِّهَا سَعَةٌ قُدَّامُهَا مِيلٌ  
(غَلْبَاء) عظيمة الرقبة (وجناء) عظيمة الوجنتين، أي: عظمي العينين (علكوم) غليظة (مذكورة) تشبه ذكر الإبل (في دفها) جنبها (سعة) اتساع (قُدَّامُهَا) عنقها (مِيل) من الأرض، مبالغة في الطول.



وَجِلْدُهَا مِنْ أَطُومٍ مَا يُؤَيِّسُهُ طَلْحُ بَضَاحِيَةِ الْمُتَيْنِ مَهْزُولُ  
(وَجِلْدُهَا مِنْ أَطُومٍ) سَلْحَفَاةٌ (مَا يُؤَيِّسُهُ) يُوْثِرُ عَلَيْهِ أَوْ فِيهِ (طَلْحُ) قُرَادٌ (بَضَاحِيَةُ)  
بارزة للشمس (المتين) تشية متن: جانبي الظهر (مهزول) موصوف بالهزال ضد السمن.

حَرْفٌ أَخُوها أَبُوها مِنْ مَهْجَنَةٍ وَعَمُّها خَالُها قَوْداءُ شَمْلِيلُ  
(حَرْفٌ) تشبه الحرف الخطي في الضمر أَوْ حَرْفَ الْجَبَلِ فِي الْقُوَّةِ (أَخُوها أَبُوها)  
صورة ناقة كعب: جمل ضرب ابنته فأدت منه ببعيرين فضر بها أحدهما فأدت بناقة كعب (من)  
مَهْجَنَةٍ) إِبِلٌ هِجَانٌ: بَيْضٌ، أَوْ كِرَامٌ (وَعَمُّها خَالُها قَوْداءُ) طَوِيلَةُ الْعُنُقِ (شَمْلِيلُ) سَرِيعَةٌ.

يَمْشِي الْقُرَادُ عَلَيْها ثُمَّ يُزْلِقُها مِنْها لَبانٌ وَأَقْرابٌ زَهايلُ  
(يَمْشِي الْقُرَادُ) الدَّوِيْبَةُ الْمَعْرُوفَةُ (عَلَيْها ثُمَّ يُزْلِقُها) يَسْقُطُها (مِنْها لَبانٌ) اللَّبَانُ عِظامُ  
الصدر (وَأَقْرابٌ) جَمْعُ قُرْبٍ، وَهِيَ الْخَاصِرَةُ (زَهايلُ) جَمْعُ زُهْلُولٍ، وَهُوَ هَذَا الْأَمْلَسُ.

عَيْرَانَةٌ قُذِفَتْ بِالنَّحْضِ عَنْ عُرْضٍ مِرْفَقُها عَنْ بَناتِ الزَّوْرِ مَفْتُولُ  
(عَيْرَانَةٌ) تَشَبَّهُ الْعَيْرَ، وَهُوَ حِمَارُ الْوَحْشِ (قُذِفَتْ) رَمِيتُ (بِالنَّحْضِ) النَّحْضُ  
كَاللَّحْمِ وَزَنًّا وَمَعْنَى (عَنْ عُرْضٍ) نَاحِيَةٍ (مِرْفَقُها عَنْ بَناتِ الزَّوْرِ) بَناتُ الزَّوْرِ عِظامُ  
الصدر، وَالصَّدرُ هُوَ الزَّوْرُ (مَفْتُولُ) مُنْحَى مَائِلٌ.

كَأَنَّا فَاتٌ عَيْنِها وَمَذْبَحُها مِنْ خَطْمِها وَمِنْ اللَّحْيَيْنِ بَرِطِيلُ  
(كَأَنَّا فَاتٌ) تَقْدَمُ عَلَى (عَيْنِها وَمَذْبَحُها) مَكَانَ الذَّبْحِ مِنْها (مِنْ) مِنْ هُنَا بَيَانِيَّةُ  
(خَطْمِها) أَنْفُها (وَمِنْ اللَّحْيَيْنِ) تَشْيَةُ لَحْيٍ: مِلْتَقَى الْحَنْكَيْنِ (بَرِطِيلُ) مِعْوَلٌ مِنْ حَدِيدٍ.

تُمِرُّ مِثْلَ عَسِيبِ النَّخْلِ ذَا حُصْلٍ فِي غَارِزٍ لَمْ تَخَوَّنَهُ الْأَحَالِيلُ  
(تُمِرُّ) تُلْصِقُ ذُبَابًا (مِثْلَ عَسِيبٍ) غَصْنُ (النَّخْلِ ذَا حُصْلٍ) جَمْعُ خُصْلَةٍ: مَا اجْتَمَعَ  
مِنْ الشَّعْرِ (فِي) عَلَى ضَرْعٍ (غَارِزٍ) لَا لَبْنَ فِيهِ (لَمْ تَخَوَّنَهُ) تَتَعَهَّدُهُ أَوْ تَتَنَقَّصُهُ، وَمِنْ الْأَوَّلِ:



«كان النبي ﷺ يتخوننا بالموعظة» أي يتعهدنا بها (الأحليل) جمع إحليل: مخرج اللبن من الخلف.

قَنَوَاءٌ فِي حَرَّتَيْهَا لِلْبَصِيرِ بِهَا عَتَقُ مُبِينٍ فِي الْخَدَيْنِ تَسْهِيلُ  
(قنواء) في أنفها احديداب (في حَرَّتَيْهَا) أذنيها (للبصير بها عتق) كرم (مبين) ظاهر  
(وفي الخدين) تثنية خد: جانب الوجه (تسهيل) ملاسة وطول.

تَخْدِي عَلَى يَسَرَاتٍ وَهِيَ لَاحِقَةٌ ذَوَابِلُ مَسْهَنِ الْأَرْضِ تَحْلِيلُ  
(تخدي) تسرع (على) قوائم (يسرات) خفيفات (وهي لاحقة) ضامر (ذوابل) جمع  
ذابلة، والذابل أصله اليابس الذي في يُيسه بقية نداوة (مسهن الأرض تحليل) قليل قدر  
تحلة القسم.

سُمُرُ الْعُجَايَاتِ يَتَرَكْنَ الْحَصَى زِيًّا لَمْ يَقْهَنَّ رُؤُوسَ الْأَكْمِ تَنْعِيلُ  
(سُمر) جمع أسمر وسمراء: منزلة بين البياض والسواد، قال:  
منزلة بين البياض والسواد هِيَ سُمرة يا صاحبي بلا عناد  
(العُجايات): عصب الذراع، جمع عُجاية (يتركن الحصى) اسم جنس حصاة (زِيًّا)  
متفرقاً (لم يقهَنَّ) يمنعهن (رُؤُوس الْأَكْمِ): صغار الجبال، جمع إكام، وإكام جمع أَكْم،  
قال:

أَكْمَةٌ بِأَكْمٍ قَدْ تَجْمَعُ وَأَكْمٌ عَلَى إِكَامٍ يَجْمَعُ  
ثُمَّ إِكَامٌ جَمْعُهُ بِأَكْمٍ وَأَكْمٌ فَرْدٌ لِأَكَامٍ نُمِّي  
(تنعيل) اتخاذ النعل.

كَأَنَّ أَوْبَ ذِرَاعَيْهَا إِذَا عَرِقَتْ وَقَدْ تَلَفَّعَ بِالْقُورِ الْعَسَاقِيلُ  
(كَأَنَّ أَوْبَ) رجوع (ذراعيها إذا عرقت) سال عرقها (وقد تلفع) لَبَسَ (بالقور)  
جمع قارة للجبل الصغير (العساquil) السراب، وفي العبارة قلب.



يَوْمًا يَظَلُّ بِهِ الْحِرْبَاءُ مُصْطَخِدًا      كَأَنَّ ضَاحِيَهُ بِالشَّمْسِ مَمْلُوءٌ  
(يوما يظل به الحرباء) ذَكَرَ أُمَّ حُبَيْنَ (مصطخداً) مستخِناً (كَأَنَّ ضاحيه): ظهره،  
وأصله: البارز للشمس وقت الضحى (بالشمس مملول) محترق.

وَقَالَ لِلْقَوْمِ حَادِيهِمْ وَقَدْ جَعَلْتُ      وَرُقَ الْجَنَادِبِ يَرْكُضُنَ الْحَصَا قِيلُوا  
(وقال للقوم حاديهم) الحادي سائق الإبل، أو بصوت (وقد جعلت) شرعت  
(ورُق) جمع أورق وورقاء، أي: أخضر وخضراء (الجنادب) جمع جُنْدَب لذكر الجراد، من  
إضافة الصفة للموصوف (يركضن الحصا) يضربن بالأرجل (قيلوا) أمر من القيلولة.

شَدَّ النَّهَارِ ذِرَاعًا عَيْطِلٍ نَصَفٍ      قَامَتْ فَجَاوِبَهَا نُكْدٌ مَثَاكِيلُ  
(شدّ) وَسَطَ (النهار ذراعاً) امرأة، خبرُ «كَأَنَّ أَوْبَ» (عَيْطِل) طويلة (نصف)  
متوسطة السِّنِّ (قامت) شرعت (فجاوبها) وافقها نساء (نُكْدٌ): لا يعيش لهن ولد، جمع  
نكداء، وفي المحكم: «النكد من الإبل: الغزيرات اللبن» (مثاكيل) جمع مثكال: كثيرة فقد  
الولد.

نَوَاحَةٌ رِخْوَةٌ الضَّبْعَيْنِ لَيْسَ لَهَا      لَمَّا نَعَى بِكْرِهَا النَّاعُونَ مَعْقُولُ  
(نواحة) كثيرة النوح، أي البكاء (رخوة) لينة (الضبعين) تشية ضبع للعضد (ليس  
لها لما نعى) أخبر بموت (بكرها الناعون) جمع ناع، وهو المخبر بالموت (معقول) عقل.

تَفْرِي اللَّبَّانَ بِكَفِّهَا وَمِدْرَعُهَا      مَشَقَّقٌ عَنْ تَرَاقِيهَا رَعَابِيلُ  
(تفري) تشقّ (اللَّبَّان) الصدر (بكفها ومدرعها) درعها (مشقق عن تراقياها) جمع  
ترقوة لعظام الصدر (رعايل) قطع.

يَسْعَى الْوُشَاةَ جَنَابِيهَا وَقَوْلُهُمْ      إِنَّكَ يَا ابْنَ أَبِي سُلْمَى لَمَقْتُولُ  
(يسعى) يمشي (الوشاة) جمع واش: من يبلغ عيبك إلى من يقدر على المكر بك  
(جنابياها) ناحيتها (وقولهم) أي: والحال أنهم يقولون: (إنك يا ابن أبي سلمى لمقتول).



وقال كلُّ خليل كنت آمله لا أهينك إني عنك مشغولٌ

(وقال كل خليل) سمي الخليل خليلًا لأن صاحبه يبلغ خلل صاحبه، أي: وسطه، أو لأنه يسد خلته (كنت آمله) أعلق عليه أملًا (لا أهينك) أشغلنك (إني عنك مشغول).

فقلت خلُّوا سبيلي لا أبا لكم فكل ما قدر الرحمن مفعولٌ

(فقلت خلُّوا) أمر من التخلية بمعنى الترك (سبيلي) طريقي (لا أبا لكم) «لا أباك لك» كلمة تقولها العرب تحتمل المدح والذم، أي: لا أب يشبه أباك فضلًا أو لا أب لك أصلًا (فكل ما قدر الرحمن مفعول) كائن لا محالة.

كلُّ ابن أنثى وإن طالت سلامته يومًا على آله حذاء محمولٌ

(آله حذاء): آله النعش، وهي سرير الميت.

أنبت أن رسول الله أوعدني والعفو عند رسول الله مأمولٌ

(أنبت) أخبرت (أن رسول الله أوعدني) هدّني وخوّفني (والعفو) المجاوزة والصفح (عند رسول الله مأمول) مرجو.

مهلاً هداك الذي أعطاك نافلة الـ قرآن فيها مواعيطٌ وتفصيلٌ

(مهلاً) رفقًا، من أمهل إمهالًا: رفق (هداك) أرشدك (الذي أعطاك نافلة) زيادة (القرآن) اللفظ المنزل عليه صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ للإعجاز والتعبد (فيها مواعيط) جمع موعظة، وهي الكلام المليّن للقلب (وتفصيل) بين الحلال والحرام والحق والباطل.

لا تأخذني بأقوال الوُشاة ولم أذنب ولو كثرت في الأقاويل

(لا تأخذني بأقوال الوُشاة) النّمامين، جمع واشٍ (ولم أذنب) آت بالذنب: ما يستقبح شرعًا عند أهل الشرع أو مروءة عند أهل المروءة (ولو كثرت في الأقاويل) جمع أقوال، وأقوال جمع قول.



لقد أقوم مقامًا لو يقوم به أرى وأسمع ما لو يسمع الفيلُ  
(لقد أقوم مقامًا) أقف موقفًا (لو يقوم به) عنده (أرى) فيه من النبي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
(وأسمع) فيه منه (ما) الأمر الذي (لو يسمع)هُ (الفيل) الحيوان المفترس المعروف.  
لَظَلَّ يَرْعُدُ إِلَّا أَنْ يَكُونَ لَهُ مِنْ الرُّسُولِ بِإِذْنِ اللَّهِ تَنْوِيلُ  
(لَظَلَّ يَرْعُدُ) يضطرب جُبْنًا (إِلَّا أَنْ يَكُونَ لَهُ مِنْ الرُّسُولِ بِإِذْنِ اللَّهِ تَنْوِيلُ) عطاء،  
من نَوَّله: أعطاه.

حتى وضعتُ يميني لا أنازعه في كفّ ذي نَقَمَاتٍ قِيلُهُ الْقِيلُ  
(حتى وضعت) طرحت (يميني لا أنازعه) أخالفه (في كفّ) الكف: الراحة، أو:  
مع الأصابع؛ لأنها تكف الأذى عن صاحبها (ذي) صاحب (نَقَمَاتٍ) على الكفر، جمع  
نِقْمَة بمعنى الانتقام، وهو الأخذ بشدة (قِيلُهُ الْقِيلُ) أي كلامه هو الكلام، والقيل والقال  
والقالة والمقال ألفاظ مترادفة.

لَذاكَ أَهْيَبُ عِنْدِي إِذْ أَكَلَّمَهُ وَقِيلَ إِنَّكَ مَنْسُوبٌ وَمَسْئُولُ  
(لَذاكَ) المقام أو الرسول (أَهْيَبُ) أشدُّ هيبةً ورهبةً، وهو مبني من فعل المفعول  
(عِنْدِي إِذْ) حين (أَكَلَّمَهُ وَقِيلَ إِنَّكَ مَنْسُوبٌ) إلى أبيك المعروف (وَمَسْئُولُ) عنك لقتلك.  
مِنْ خَادِرٍ مِنْ لِيُوثِ الْأُسْدِ مَسْكُنُهُ بِيْطُنٍ عَشْرَ غِيْلٍ دُونَهُ غِيْلُ  
(مِنْ خَادِرٍ) الخادر الأسد الداخل في الخدر، أي الساتر (مِنْ لِيُوثِ) جمع ليث أي:  
أسد (الأسد) جمع أسد (مَسْكُنُهُ) حيث يسكن (بِيْطُنٍ) وسط (عَشْرَ) مأسدة من مأسد  
العرب (غِيْلٍ دُونَهُ غِيْلٍ) الغيل مكان الأسد من الأجمة.

يَغْدُو فَيَلْحَمُ ضَرِغَامِينَ عَيْشُهُمَا لَحْمٌ مِنَ الْقَوْمِ مَعْفُورٌ خَرَادِيلُ  
(يَغْدُو) يبتكر (فَيَلْحَمُ) يُنِيل اللحم (ضَرِغَامِينَ) تشية ضرغام لولد الأسد





(عيشهما) ما يعيشان به (لحم من القوم) الرجال (مغفور) ملطخ بالعَفَر، وهو وجه الأرض (خراديل) مقطَّع من خردل اللحم وخرذله إذا قطَّعه.

إذا يُساورِ قِرْنًا لا يَحِلُّ له أن يترك القرن إلا وهو مجدول  
(إذا يُساور) يواثب، من المساورة، أي: المشاركة في الوثوب (قِرْنًا) مكافئًا في الحرب (لا يحل له) لا يُمكن له (أن يترك القرن إلا وهو مجدول) مصروع على الجدالة، وهو وجه الأرض.

منه تَظَلَّ سباع الجوّ ضامزةً ولا تَمْشِي بِواديهِ الأراجيلُ  
(منه) من أجل الخوف منه (تَظَلَّ سباع الجوّ) ما انخفض من الأرض (ضامزة) ساكتة (ولا تَمْشِي) أي: تتمشى، بمعنى تمشي (بواديهِ الأراجيل) جمع راجل على غير قياس، للسائر على قدميه.

ولا يزال بِواديهِ أخو ثقةٍ مُطَرَّحُ البزِّ والدَّرسانِ مأكولُ  
(ولا يزال بواديهِ أخو ثقة) يوثق بما عنده من الشجاعة (مُطَرَّحُ) مطروح (البز): جملة السلاح وما يحمله الفارس (والدرسان) جمع دَرَس للثوب الخلق البالي (مأكول).

إنَّ الرسولَ لَسَيْفٌ يُسْتَضَاءُ به مهنَّدٌ من سيوف الله مسلولُ  
(إنَّ الرسولَ لَسَيْفٌ يُسْتَضَاءُ به) مع ذلك (مهنَّد) منسوب إلى الهند؛ لأن صناعة السيوف فيه أفضل (من سيوف الله مسلول) من غمده على الكفر.

في فِتيَةٍ من قريش قال قائلهم بطن مكة لما أسلموا زولوا  
(في فتيَةٍ) جمع فتى: الشاب أو السخي الكريم (من قريش) القبيلة المعروفة (قال قائلهم بطن مكة لما أسلموا زولوا): انتقلوا.

زالوا فما زال أنكاسٌ ولا كُشِفَ عند اللقاء ولا ميل معازيلُ  
(زالوا) ذهبوا (فما زال أنكاسٌ) جمع نَكَس للعاجز الضعيف (ولا كُشِفَ):





منهزمون، جمع أَكْشَفَ على غير قياس، وهو المنهزم (عند اللقاء ولا ميل) جمع أَمِيلٌ للذي لا يثبت على السرج (معازيل) جمع معزال للذي لا سلاح معه.

شَمَّ العَرَانِينَ أَبْطَالُ لَبُوسُهُمْ من نَسَجِ داوَدَ في الهيجا سراييلُ (شم) جمع أَشَمَّ من الشمم، وهو في الأصل ارتفاع الأنف، ويكنى به عن الشرف (العرائن) جمع عَرْنين لقصبه الأنف (أبطال) جمع بَطَلٌ للذي يُبْطِلُ حياةَ قرنه عند ملاقاته (لبوسهم) ملبوسهم، أي: دروعهم (من نسج) منسوج (داود) على نبينا وعليه الصلاة والسلام (في الهيجا) الحرب (سراييل) جمع سربال لما يلبس حيث وكيف هو.

بَيْضُ سَوَابِغٍ قَدْ شَكَّتْ لَهَا حَلَقُ كَأَنَّهَا حَلَقُ الْقَفْعَاءِ مَجْدُولُ (بيض) بَرِيقَةُ البياض (سوابغ) ضافيات عراض وطوال (قد شَكَّتْ) خُرَزَتْ (لها حَلَقُ) جمع حَلَقَةٍ على غير قياس، وهو يقال لكل مستدير (كأَنَّهَا حَلَقُ الْقَفْعَاءِ): شَجَرٌ يَنْتَشِرُ على وجه الأرض يشبه حلق الدروع (مجدول) محكم القتل.

يَمْشُونَ مِثْلَ الْجَمَالِ الزُّهْرِ يَعْصِمُهُمْ ضَرْبُ إِذَا عَرَّدَ السُّودُ التَّنَائِيلُ (يمشون مِثْلَ الْجَمَالِ الزُّهْرِ) جمع أَزْهَرُ، وهو الأَبْيَضُ (يعصمهم) يمنعهم (ضرب) بالسيوف (إِذَا عَرَّدَ): تَأَخَّرَ كَعَرَدَ، الرِّجَالُ (السُّودُ التَّنَائِيلُ) جمع تَنَائِلٍ للقصير الدميم.

لَا يَفْرَحُونَ إِذَا نَالَتْ رِمَاحُهُمْ قَوْمًا وَلَيْسُوا مَجَازِيْعًا إِذَا نِيلُوا (لا يفرحون إِذَا نَالَتْ رِمَاحُهُمْ) جمع رُمَحٍ: آلَةُ الطَّعْنِ (قَوْمًا وَلَيْسُوا مَجَازِيْعًا) جمع مَجَزَاعٍ: كَثِيرُ الْجَزَعِ، وهو نَقِيضُ الصَّبْرِ (إِذَا نِيلُوا) أَصَابُوا.

لَا يَقَعُ الطَّعْنُ إِلَّا فِي نُحُورِهِمْ وَمَا لَهُمْ عَنْ حِيَاضِ الْمَوْتِ تَهْلِيلُ (لا يَقَعُ الطَّعْنُ إِلَّا فِي نُحُورِهِمْ) جمع نَحْرٍ: نُقْرَةٌ فِي أَعْلَى الصَّدْرِ (وَمَا لَهُمْ عَنْ حِيَاضِ الْمَوْتِ تَهْلِيلُ) تَأْخِيرُ.



## متن قصيدة

# لامية العرب

- ١- أقيموا بني أُمِّي صُدُورَ مَطِيَّكُمْ
- ٢- وَقَدْ حُمَّتِ الْحَاجَاتُ وَاللَّيْلُ مُقَمَّرٌ
- ٣- وَفِي الْأَرْضِ مَنَأَى لِلْكَرِيمِ عَنِ الْأَذَى
- ٤- لَعَمْرُكَ مَا فِي الْأَرْضِ ضِيقٌ عَلَى امْرِئٍ
- ٥- وَلِي دُونَكُمْ أَهْلُونَ سَيِّدٌ عَمَلَسَ
- ٦- هُمُ الْأَهْلُ لَا مُسْتَوْدَعُ السَّرِّ ذَائِعٌ
- ٧- وَكُلُّ أَبِيٍّ بَاسِلٌ غَيْرَ أَنَّنِي
- ٨- وَإِنْ مُدَّتْ الْأَيْدِي إِلَى الزَادِ لَمْ أَكُنْ
- ٩- وَمَا ذَاكَ إِلَّا بَسْطَةٌ عَنْ تَفْضُلٍ
- ١٠- وَإِنِّي كَفَانِي فَقَدْ مَنْ لَيْسَ جَازِيَا
- ١١- ثَلَاثَةٌ أَصْحَابُ فَوَادٍ مُشِيعٌ
- ١٢- هَتَوْفٌ مِنَ الْمُلْسِ الْمُتُونِ يَزِينُهَا
- ١٣- إِذَا زَلَّ عَنْهَا السَّهْمُ حَنَّتْ كَأَنَّهَا
- ١٤- وَلَسْتُ بِمَهْيَافٍ يُعَشَّى سَوَامُهُ
- ١٥- وَلَا جُبًّا أَكْهَى مُرَبِّ بَعْرَسِهِ
- ١٦- وَلَا خَالِفٍ دَارِيَّةٍ مُتَغَزِّلٍ
- فَإِنِّي إِلَى قَوْمٍ سِوَاكُمْ لَا أُمِيلُ
- وَشُدَّتْ لَطِيَّاتِ مَطَايَا وَأَرْحُلُ
- وَفِيهَا لِمَنْ خَافَ الْقِلَى مُتَحَوِّلُ
- سَرَى رَاغِبًا أَوْ رَاهِبًا وَهُوَ يَعْقِلُ
- وَأَرْقَطُ زُهْلُولٍ وَعَرْفَاءُ جَيَّالُ
- لَدَيْهِمْ وَلَا الْجَانِي بَمَا جَرَّ يُحْذَلُ
- إِذَا عَرَضَتْ أُولَى الطَّرَائِدِ أَبْسَلُ
- بَأَعَجَلَهُمْ إِذَا جَشِعَ الْقَوْمُ أَعْجَلُ
- عَلَيْهِمْ وَكَانَ الْأَفْضَلُ الْمُتَفَضَّلُ
- بِحُسْنِي وَلَا فِي قُرْبِهِ مُتَعَلِّلُ
- وَأَبْيَضُ إِصْلِيَّتٍ وَصَفْرَاءُ عَيْطَلُ
- رَصَائِعُ قَدْنِي طَتَّ عَلَيْهَا وَمَحْمَلُ
- مُرَزَّاةٌ تَكْلَى تَرِنَ وَتُغْوِلُ
- مُجَدَّعَةٌ سُقْبَانُهَا وَهِيَ بُهْلُ
- يُطَالِعُهَا فِي شَأْنِهِ كَيْفَ يَفْعَلُ
- يَرَوْحُ وَيَغْدُو دَاهِنًا يَتَكَحَّلُ



- ١٧- ولا خَرِقَ هَيْتِي كَأَنَّ فُؤَادَهُ  
١٨- وَلَسْتُ بَعْلٌ شَرُّهُ دُونَ خَيْرِهِ  
١٩- وَلَسْتُ بِمُحْيَاكِ الظَّلَامِ إِذَا انْتَحَتِ  
٢٠- إِذَا الْأُمْعَزُ الصَّوَانُ لَاقَى مَنَاسِمِي  
٢١- أُدِيمُ مِطَالَ الْجُوعِ حَتَّى أُمِيتَهُ  
٢٢- وَأَسْتَفْ تُرْبَ الْأَرْضِ كَيْلَا يَرَى لَهُ  
٢٣- وَلَوْ لَا اجْتِنَابَ الدَّامِ لَمْ يُلَفَّ مَشْرَبٌ  
٢٤- وَلَكِنْ نَفْسِي حُرَّةٌ لَا تَقِيمُ بِي  
٢٥- وَأَطْوِي عَلَى الْخَمَصِ الْحَوَايَا كَمَا انْطَوَتْ  
٢٦- وَأَعْدُو عَلَى الْقُوْتِ الزَّهِيدِ كَمَا غَدَا  
٢٧- غَدَا طَاوِيًا يُعَارِضُ الرِّيحَ هَافِيًا  
٢٨- فَلَمَّا لَوَاهُ الْقُوْتُ مِنْ حَيْثُ أُمُّهُ  
٢٩- مُهَلَّلَةً شَيْبُ الْوَجْهِ كَأَنَّهَا  
٣٠- أَوْ الْخَشْرَمُ الْمَبْعُوثُ حَثَّ دَبْرَهُ  
٣١- مُهَرَّتَةً فُؤَهُ كَأَنَّ شُدُوقَهَا  
٣٢- فَضَجَّ وَضَجَّتْ بِالْبَرَّاحِ كَأَنَّهَا  
٣٣- فَأَغْضَى وَأَغْضَتْ وَائْتَسَى وَائْتَسَتْ بِهِ  
٣٤- شَكَا وَشَكَتْ ثُمَّ ارْعَوَى بَعْدُ وَارْعَوَتْ  
٣٥- وَفَاءَ وَفَاءَتْ بِإِدْرَاتٍ وَكُلَّهَا
- يَظَلُّ بِهِ الْمُكَّاءُ يعلو وَيَسْفُلُ  
أَلَفَّ إِذَا مَا رُغْتَهُ اهْتَاجَ أَعْزَلُ  
هُدَى الْهَوَجَلِ الْعَسِيفِ يَهَاءُ هَوَجَلُ  
تَطَايَرُ مِنْهُ قَادِحٌ وَمُفْلَلُ  
وَأَضْرَبُ عَنْهُ الذِّكْرَ صَفْحًا فَاذْهَلُ  
عَلَيَّ مِنَ الطَّوْلِ امْرُؤٌ مُتَطَوَّلُ  
يُعَاشُ بِهِ إِلَّا لَدَيَّ وَمَأْكُلُ  
عَلَى الصَّيْمِ إِلَّا رِيثًا أَتَحَوَّلُ  
خُيُوطَةُ مَارِيٍّ تُغَارُ وَتُتَمَلُّ  
أَزَلُّ تَهَادَاهِ التَّنَائِفُ أَطْحَلُ  
يُخَوْتُ بِأَذْنَابِ الشُّعَابِ وَيَعْسِلُ  
دَعَا فَأَجَابْتَهُ نِظَائِرُ نَحْلُ  
قِدَاحٌ بِكَفِّي يَاسِرٍ تَتَقَلَّقَلُ  
مَحَابِيضُ أَرْسَاهِنٍ سَامٍ مُعْسَلُ  
شُقُوقُ عَصِيٍّ كَالْحَاتِّ وَبُسْلُ  
وَإِيَاهُ نَوُحٌ فَوْقَ عَلِيَاءِ تُكَلُّ  
مَرَامِلُ عَزَّاهَا وَعَزَّتْهُ مُرْمِلُ  
وَلِلصَّبْرِ إِنْ لَمْ يَنْفَعِ الشُّكُوءُ أَجَلُ  
عَلَى نَكْظٍ مِمَّا يُكَاتِمُ مُجْمِلُ



سَرَتْ قَرَبًا أَحْنَأُهَا تَتَصَلَّصُلُ  
وَشَمَّرَ مِنِّي فَارِطٌ مُتَمَهِّلُ  
تُبَاشِرُهُ مِنْهَا ذُقُونُ وَحَوَّصُلُ  
أَضَامِيمُ مِنْ سَفَرِ الْقِبَائِلِ نَزْلُ  
كَمَا ضَمَّ أَذْوَادَ الْأَصَارِيمِ مَنَهْلُ  
مَعَ الصَّبْحِ رَكَبٌ مِنْ أُحَاظَةِ مُجْهِلُ  
بَاهِدًا تُنْنِيهِ سَنَاسِنُ قُحْلُ  
كِعَابٌ دَحَاهَا لَاعِبٌ وَهِيَ مُثْلُ  
فَمَا اغْتَبَطْتُ بِالشَّنْفَرَى قَبْلُ أَطْوَلُ  
عَقِيرَتُهُ لِأَيِّهَا حُمَّ أَوَّلُ  
حِثًّا إِلَى مَكْرُوهِهِ تَتَغَلَّغُلُ  
عِيَادًا كَحُمَى الرَّبْعِ أَوْ هِيَ أَثْقَلُ  
تَوُوبُ فَتَأْتِي مِنْ نُحَيْتٍ وَمِنْ عَلُ  
عَلَى رِقَّةٍ أَحْفَى وَلَا أَتَنَعَّلُ  
عَلَى مِثْلِ قَلْبِ السَّمْعِ وَالْحَزْمِ أَفْعَلُ  
يَنَالُ الْغِنَى ذُو الْبُعْدَةِ الْمُبَدَّلُ  
وَلَا فَرِحَ تَحْتَ الْغِنَى أَتَحِيلُ  
سَوُولًا بِأَعْقَابِ الْأَقَاوِيلِ أَنْمُلُ  
وَأَقْطَعُهَا اللَّائِي بِهَا يَتَنَبَّلُ

٣٦- وَتَشْرَبُ أَسَارِي الْقَطَا الْكُذْرُ بَعْدَمَا  
٣٧- هَمَمْتُ وَهَمَّتْ وَابْتَدَرْنَا وَأَسْدَلَتْ  
٣٨- فَوَلَّيْتُ عَنْهَا وَهِيَ تَكْبُو لِعُقْرِهِ  
٣٩- كَأَنَّ وَغَاها حَجَرْتِيهِ وَحَوْلَهُ  
٤٠- تَوَافَيْنِ مِنْ شَتَّى إِلَيْهِ فَضَمَّهَا  
٤١- فَعَبَّتْ غِشَاشًا ثُمَّ مَرَّتْ كَأَنَّهَا  
٤٢- وَآلَفُ وَجْهَ الْأَرْضِ عِنْدَ افْتِرَاشِهِ  
٤٣- وَأَعْدِلُ مَنْحَوْضًا كَأَنَّ فُصُوصِهِ  
٤٤- فَإِنْ تَبَتَّسُ بِالشَّنْفَرَى أُمَّ قَسْطَلٍ  
٤٥- طَرِيدُ جِنَايَاتٍ تَيَاسِرُنْ لِحْمِهِ  
٤٦- تَبَيَّتْ إِذَا مَا نَامَ يَقْظَى عُيُونُهَا  
٤٧- وَإِلْفُ هُمُومٍ لَا تَزَالُ تَعُودُهُ  
٤٨- إِذَا وَرَدَتْ أَصْدَرْتِهَا ثُمَّ إِنَّهَا  
٤٩- فِيمَا تَرَيْنِي كَابِنَةَ الرَّمْلِ ضَاحِيَا  
٥٠- فَإِنِّي لَمَوْلَى الصَّبْرِ أَجْتَابُ بَزَّهُ  
٥١- وَأَعْدِمُ أَحْيَانًا وَأَغْنَى وَإِنَّمَا  
٥٢- فَلَا جَزَعٌ مِنْ خَلَّةٍ مُتَكَشِّفُ  
٥٣- وَلَا تَزْدَهِي الْأَجْهَالُ حِلْمِي وَلَا أَرَى  
٥٤- وَلَيْلَةَ نَحْسٍ يَصْطَلِي الْقَوْسَ رَبُّهَا



- ٥٥- دَعَسْتُ عَلَى غَطْشٍ وَبَغْشٍ وَصُحْبَتِي  
 ٥٦- فَأَيَّمْتُ نِسْوَانًا وَأَيَّمْتُ وَلَدَةً  
 ٥٧- فَأَصْبَحَ عَنِي بِالْغَمِيصَاءِ جَالِسًا  
 ٥٨- فَقَالُوا لَقَدْ هَرَّتْ بَلِيلٌ كِلَابُنَا  
 ٥٩- فَلَمْ يَكْ إِلَّا نَبَأَةٌ ثُمَّ هَوِّمَتْ  
 ٦٠- فَإِنْ يَكُ مِنْ جَنَّ لَا تَبْرَحَ طَارِقًا  
 ٦١- وَيَوْمَ مِنَ الشُّعْرَى يَذُوبُ لُعَابُهُ  
 ٦٢- نَصَبْتُ لَهُ وَجْهِي وَلَا كِنَّ دُونَهُ  
 ٦٣- وَضَافٍ إِذَا هَبَّتْ لَهُ الرِّيحُ طَيَّرْتُ  
 ٦٤- بَعِيدٍ بِمَسِّ الدُّهْنِ وَالْفَلْيِ عَهْدُهُ  
 ٦٥- وَخَرَقٍ كَظْهِرِ الثُّرْسِ قَفَرٍ قَطَعْتُهُ  
 ٦٦- فَأَلْحَقْتُ أَوْلَاهُ بِأَخْرَاهِ مُوفِيًّا  
 ٦٧- تَرُودُ الْأَرَاوِي الصُّحْمُ حَوْلِي كَأَنَّمَا  
 ٦٨- وَيَرْكُذْنَ بِالْأَصَالِ حَوْلِي كَأَنَّنِي
- سُعَارٌ وَإِرْزِيزٌ وَوَجَرٌ وَأَفْكَلٌ  
 وَعُدْتُ كَمَا أَبْدَأْتُ وَاللَّيْلُ أَلِيلٌ  
 فَرِيقَانِ مَسْئُولٌ وَآخِرُ يَسْأَلُ  
 فَقُلْنَا أَذِئْبُ عَسَّ أَمْ عَسَّ فُرْعُلُ  
 فَقُلْنَا قِطَاةٌ رِيعٌ أَمْ رِيعٌ أَجْدُلُ  
 وَإِنْ يَكُ إِنْسًا مَا كَهَا الْإِنْسُ تَفْعَلُ  
 أَفَاعِيهِ مِنْ رَمُضَائِهِ تَتَمَلَّمُلُ  
 وَلَا سِتْرَ إِلَّا الْآتَحِمِي الْمُرْعَبِلُ  
 لَبَائِدٌ عَنْ أَعْطَافِهِ مَا تُرْجَلُ  
 لَهُ عَبَسٌ عَافٍ مِنَ الْغِسْلِ مُحُولُ  
 بِعَامِلَتَيْنِ ظَهْرُهُ لَيْسَ يُعْمَلُ  
 عَلَى قُنَّةٍ أَقْعِي مِرَارًا وَأَمْثَلُ  
 عَذَارَى عَلَيْهِنَّ الْمُلَاءُ الْمُدَّيْلُ  
 مِنَ الْعُصْمِ أَذْفَى يَنْتَحِي الْكِيحَ أَعْقَلُ





وقال الشَّنْفَرَى حريب بن محارب الأزديّ يخاطب قومه معترضاً عليهم:

أَقِيمُوا بَنِي أُمِّي صُدُورَ مَطِيَّكُمْ فَإِنِّي إِلَى قَوْمٍ سِوَاكُمْ لَأَمِيلُ  
(أَقِيمُوا) فعل أمر من أقام إذا سكن (بني أُمِّي صدور) جمع صدر (مَطِيَّكُمْ) اسم جنس مطية للناقة التي يمتطى أي يركب مطاها أي ظهرها، مشتق من المطو، أو المطا وهو الظهر (فإنِّي إلى قَوْمٍ سِوَاكُمْ) القوم اسم جمع رجل، ولا تدخل النساء فيه إلا تبعاً لهم (لَأَمِيلُ) أي مائلٌ؛ إذ لا معنى فيه للتفضيل.

وَقَدْ حُمِّتِ الْحَاجَاتُ وَاللَّيْلُ مُقَمَّرٌ وَشُدَّتْ لَطِيَّاتُ مَطَايَا وَأَرْحُلُ  
(وَقَدْ حُمِّتِ) قُدِّرَتْ (الحَاجَاتُ) جمع حاجة لما تهتم بتحصيله (واللَّيْلُ مُقَمَّرٌ) أي الأمر واضح (وَشُدَّتْ) رُبِطَتْ (لَطِيَّاتٍ) جمع طِيَّةٍ للحاجة (مَطَايَا وَأَرْحُلُ) جمع رَحْلٍ، وهو للبعير بمنزلة السرج للفرس والإكاف للحمار.

وَفِي الْأَرْضِ مَنَأَى لِلْكَرِيمِ عَنِ الْأَذَى وَفِيهَا لِمَنْ خَافَ الْقِلَى مُتَحَوِّلٌ  
(وَفِي الْأَرْضِ مَنَأَى لِلْكَرِيمِ) مكانٌ ينأى إليه أي يبعد (عَنِ الْأَذَى وَفِيهَا لِمَنْ خَافَ الْقِلَى) البغض (مُتَحَوِّلٌ) مكان يتحوّل إليه، أي: يرحل.

لَعَمْرُكَ مَا فِي الْأَرْضِ ضِيقٌ عَلَى امْرِئٍ سَرَى رَاغِبًا أَوْ رَاهِبًا وَهُوَ يَعْقِلُ  
(لَعَمْرُكَ) قسم بعمرك (مَا فِي الْأَرْضِ ضِيقٌ عَلَى امْرِئٍ سَرَى رَاغِبًا) طامعاً (أو رَاهِبًا) خائفاً (وَهُوَ يَعْقِلُ) له عقل.

وَلِي دُونَكُمْ أَهْلُونَ سَيِّدٌ عَمَلَسٌ وَأَرْقَطُ زُهْلُولٌ وَعَرَفَاءُ جِيَالٌ  
(وَلِي دُونَكُمْ أَهْلُونَ) جمع أهل، وأبدل منه قوله: (سَيِّدٌ) ذئب (عَمَلَسٌ) خفيف السير سريع (و) نمر (أَرْقَطُ) فيه لوان (زُهْلُولٌ) الزهلول الخفيف الأملس (و) ضبع (عَرَفَاءُ) ذات عُرْف، والعُرْف: شعر الناصية (جِيَالٌ) الجيأل من أسماء الضبع.



هم الأهل لا مستودع السرّ ذائعٌ لديهم ولا الجاني بما جرّ يُخَذَّلُ  
(هم الأهل لا مستودع) مستكتم (السرّ ذائع) متفرق (لديهم ولا الجاني) الآتي  
بجناية، أي جريمة (بما جرّ) جنى (يُخَذَّلُ) به ويترك وحده.

وكلُّ أبىِّ باسلٍ غيرِ أننى إذا عَرَضْتُ أولى الطرائدِ أبسلُ  
(وكلُّ) منهم (أبىِّ) شجاعٌ يأبى الضيم، وهو ما يستقبح (باسلٍ) شجاع كرية المنظر  
(غير أننى إذا عرضت) ظهرت (أولى الطرائد) المسوقات من الإبل للنحر (أبسلُ) أفعال  
تفضيل.

وإن مُدَّتْ الأيدي إلى الزاد لم أكنْ بأعجلهم إذ أجشعُ القوم أعجلُ  
(وإن مُدَّتْ الأيدي) جمع يد (إلى الزاد لم أكنْ بأعجلهم إذ أجشعُ القوم) أحرصهم  
على الطعام من الجشع، وهو الحرص على الطعام (أعجل).

الحر عبد إن جَشِعَ والعبد حر إن قَنِعَ  
وما ذاك إلا بَسْطَةٌ عن تفضُّلٍ عليهم وكان الأفضل المتفضِّلُ  
(وما ذاك إلا) زيادة (بَسْطَةٌ عن) من أجل (تفضُّلٍ) طلب فضل (عليهم وكان)  
بمعنى لم يزل (الأفضل المتفضِّلُ) الطالب للفضل.

وإني كفاني فَقَدْ مَنْ ليس جازياً بحُسنى ولا في قُربه مُتعلِّلُ  
(وإني كفاني) أغناني عن (فَقَدْ مَنْ ليس جازياً) مكافئاً (ب) (حُسنى) جميلة  
(ولا في قُربه مُتعلِّلُ) مكانٌ هو يُستأنس به.

ثلاثة أصحابٍ فؤادٌ مُشيعٌ وأبيضُ إصليتٌ وصفراءُ عيطلُ  
(ثلاثة أصحابٍ) أبدل منهم قوله: (فؤادٌ) قلب، قال:  
فؤادُ القلب أو الغلافُ أو هو في داخله، خلافُ





(مُشَيِّعٌ) مقوَّى بجرأته (و) سيف (أبيضٌ إصليْتُ) بَرَّاقٌ (و) قوس (صفراءٌ عَيْطَلٌ) طويلة.

هَتَوْفٌ من المُلْسِ المُتُونِ يَزِينُهَا رَصَائِعُ قد نِيَطَتْ عليها ومَحْمَلٌ  
(هَتَوْفٌ) مصوِّتة، من هَتَفَ: صَوَّتَ (من) القسيِّ (المُلْسِ المُتُونِ) جمع متن، وهو  
الظهر (يَزِينُهَا رَصَائِعُ) حلق تجعل على القوس، جمع رصيعة (قد نِيَطَتْ) علَّقت (عليها  
ومَحْمَلٌ) المحمل: علاقة السيف.

إذا زَلَّ عنها السهمُ حَنَّتْ كأنها مُرَزَّاةٌ تُكَلِّي تَرِنٌ وتُعَوِّلُ  
(إذا زَلَّ) زلق (عنها السهمُ حَنَّتْ) صَوَّتَ (كأنها) امرأة (مُرَزَّاةٌ) كثيرة الرزية  
(تُكَلِّي) فاقدة ولدها (تَرِنٌ) تصوَّتَ (وتُعَوِّلُ) تبكي، من العويل وهو البكاء.

ولستُ بمِهيافٍ يُعَشِّي سَواءَهُ مُجَدَّعةٌ سُقْبَانُا وهي بُهَلٌ  
(ولستُ بمِهيافٍ) متعطَّش، أي: أدخل الهيف وهو الريح الحارة (يُعَشِّي سَواءَهُ)  
ماله الراعي كالإبل (مُجَدَّعةٌ) مقطعة الأذان (سُقْبَانُا) جمع سَقَب لولد الناقة (وهي بُهَلٌ)  
جمع باهل للناقة التي لا صِرار عليها.

ولا جُبَّاءٌ أَكْهَى مُرَبٌّ بِعِرْسِهِ يُطالِعُها في شأنه كيف يَفْعَلُ  
(ولا جُبَّاءٌ) جبانٍ (أَكْهَى) أبخر أو جبان أو أحمق (مُرَبٌّ) مقيم، من أَرَبَ: أقام  
(بِعِرْسِهِ) زوجه (يُطالِعُها) يعاهدها مرةً بعد أخرى أو يشاورها (في شأنه كيف يَفْعَلُ).

ولا خالفٍ دارِيَّةٍ مُتَغزِّلٍ يَروُحُ ويغدو داهِنًا يتكحَّلُ  
(ولا خالفٍ) متخلفٌ عن الغزو، أو من قولهم: هو خالفٌ أهله، أي: هو أردوهم  
(دارِيَّةٍ) الداريُّ المنسوب إلى الدار لملازمته إياها، والمتخلف في مبركه من الإبل (مُتَغزِّلٍ)  
محدثٌ للنساء وعنهنَّ (يَروُحُ ويغدو داهِنًا) مستعملًا للدهن (يتكحَّلُ) مستعملًا للكحل.





ولا خَرِقَ هَيْقٍ كَأَنَّ فُؤَادَهُ يَظُلُّ بِهِ الْمُكَّاءُ يعلو وَيَسْفُلُ  
(ولا خَرِقَ) لاصق بالأرض، والمراد به الجبان أو الضعيف (هَيْقٍ) الهيق من أسماء  
الظلم، والمراد به هنا الأحمق (كَأَنَّ فُؤَادَهُ):  
فؤادُ القلب أو الغلاف أو هو في داخله خلافُ  
(يَظُلُّ بِهِ الْمُكَّاءُ) طائرٌ معروف، وهو بالتخفيف للصوت (يعلو) يرتفع (وَيَسْفُلُ)  
ينخفض.

ولستُ بَعْلٌ شَرُّهُ دُونَ خَيْرِهِ أَلَفٌ إِذَا مَا رُعْتَهُ اهْتَاجَ أَعَزُّ  
(ولستُ بَعْلٌ شَرُّهُ دُونَ خَيْرِهِ) العَلُّ القراد وكل أحدٍ شَرُّهُ دُونَ خَيْرِهِ (أَلَفٌ) عظيم  
الفخذين (إِذَا مَا رُعْتَهُ) أفزعته (اهْتَاجَ) تحرَّك (أَعَزُّ) لا سلاح معه.

ولستُ بِمُحْيَارٍ الظَّلامُ إِذَا انتَحَتِ هُدًى الهَوَجَلِ العِصْفِ يَهَاءُ هَوَجَلُ  
(ولستُ بِمُحْيَارٍ) كثير الحيرة، أي: عدم الاهتداء في (الظَّلامُ إِذَا انتَحَتِ) صرفت  
(هُدًى) هداية (الهَوَجَلِ) الدليل (العِصْفِ) الذي يركب الطريق من غير هداية (يَهَاءُ)  
مفازة يهَاء: عمياء الطريق لا يُهْتَدَى بها (هَوَجَلُ) عمياء أيضًا.

إِذَا الْأَمْعَزُ الصَّوَانُ لَاقَى مَنَاسِمِي تَطَايَرُ مِنْهُ قَادِحٌ وَمُفَلِّلُ  
(إِذَا الْأَمْعَزُ) المكان الغليظ (الصَّوَانُ) كثير الحجارة (لَاقَى مَنَاسِمِي) جمع مَنَسِم،  
وهو من الإنسان قَدَمَهُ (تَطَايَرُ مِنْهُ قَادِحٌ) من قدح النار: أوقدها (وَمُفَلِّلُ) مكسّر.

أُدِيمُ مِطَالٍ الْجُوعَ حَتَّى أُمَيْتَهُ وَأَضْرَبُ عَنْهُ الذِّكْرَ صَفْحًا فَأَذْهَلُ  
(أُدِيمُ) أواصل (مِطَالُ) مكابدة (الْجُوعَ حَتَّى أُمَيْتَهُ) أَهْلِكَه (وَأَضْرَبُ) أَرَدْتُ (عَنْهُ)  
الذِّكْرَ صَفْحًا) إعراضًا (فَأَذْهَلُ) أنساه.



وَأُسْتَفْتُ تَرْبَ الْأَرْضِ كَيْلَا يَرَى لَهُ عَلِيٌّ مِنَ الطَّوْلِ امْرُؤٌ مُتَطَوِّلٌ  
(وَأُسْتَفْتُ) آكل (تَرْبَ الْأَرْضِ) أي التراب التي هي الأرض (كيلا يرى له عليٌّ من  
الطَّوْلِ) الفضل (امرؤٌ مُتَطَوِّلٌ) متفضِّل.

وَلَوْلَا اجْتِنَابُ الذَّامِ لَمْ يُلَفَّ مَشْرَبٌ يُعَاشُ بِهِ إِلَّا لَدَيَّ وَمَأْكُلٌ  
(وَلَوْلَا اجْتِنَابُ) ترك (الذَّامِ) ما يُسْتَقْبَح وَيَذَمُّ عَلَيْهِ (لَمْ يُلَفَّ مَشْرَبٌ يُعَاشُ بِهِ  
إِلَّا لَدَيَّ وَمَأْكُلٌ) إِلَّا لَدَيَّ أَيْضًا.

وَلَكِنَّ نَفْسِي حُرَّةٌ لَا تَقِيمُ بِي عَلَى الضَّيْمِ إِلَّا رِشْمًا أَتَحَوَّلُ  
(وَلَكِنَّ نَفْسِي حُرَّةٌ) كَرِيمَةٌ (لَا تَقِيمُ بِي عَلَى الضَّيْمِ) الاحْتِقَارُ، مِنْ ضَامِهِ: احْتَقَرَهُ  
(إِلَّا رِشْمًا) قَدَرَمَا (أَتَحَوَّلُ) أَرْحَلُ.

وَأَطْوِي عَلَى الْخَمَصِ الْحَوَايَا كَمَا انْطَوْتُ خُيُوطُهُ مَارِيٍّ تُغَارُ وَتُقْتَلُ  
(وَأَطْوِي) أَضْمُّ (عَلَى الْخَمَصِ) الْجُوعُ (الْحَوَايَا) جَمْعُ حَوِيَةٍ وَاحِدَةُ الْأَمْعَاءِ (كَمَا  
انْطَوْتُ خُيُوطُهُ) جَمْعُ خَيْطٍ (مَارِيٍّ) حَائِكٌ (تُغَارُ) يَحْكُمُ قَتْلَهَا (وَتُقْتَلُ).

وَأَغْدُو عَلَى الْقُوتِ الزَّهِيدِ كَمَا غَدَا أَزَلُّ تَهَادَاهُ التَّنَائِفُ أَطْحَلُ  
(وَأَغْدُو) أَبْتَكِرُ (عَلَى الْقُوتِ الزَّهِيدِ) الْقَلِيلُ (كَمَا غَدَا) ذَنْبٌ (أَزَلُّ) قَلِيلٌ لَحْمٍ  
مُؤَخَّرُهُ (تَهَادَاهُ) تَعَاطَاهُ (التَّنَائِفُ) جَمْعُ تَنَوُّفٍ لِلْمَفَازَةِ (أَطْحَلُ) أَغْبَرُ اللَّوْنَ.

غَدَا طَاوِيًا يُعَارِضُ الرِّيحَ هَافِيًا يُخَوْتُ بِأَذْنَابِ الشَّعَابِ وَيَعْسِلُ  
(غَدَا) ابْتَكَرَ (طَاوِيًا) ضَامِرًا (يُعَارِضُ) يُسَابِقُ (الرِّيحَ هَافِيًا) مُسْرِعًا أَوْ ضَامِرًا  
(يُخَوْتُ) يُسْرِعُ (بِأَذْنَابِ) جَمْعُ ذَنْبٍ (الشَّعَابِ) جَمْعُ شَعْبٍ لِمَجْرَى الْمَاءِ (وَيَعْسِلُ) يُسْرِعُ.



فَلَمَّا لَوَاهُ الْقُوْتُ مِنْ حَيْثُ أُمُّهُ دَعَا فَأَجَابَتْهُ نَظَائِرُ نُحْلٍ  
(فَلَمَّا لَوَاهُ) مطلعه وغلبه (الْقُوْتُ) ما يُقْتَات به (من حيث أُمُّهُ) قصده (دعا فأجابته  
نظائِرُ) أشباه، جمع نظير وهو الشبيه (نُحْلُ) مهزولة، جمع ناحل.

مُهِلَّلَةٌ شَيْبُ الْوُجُوهِ كَأَنَّهَا قِدَاحٌ بِكَفِّي يَاسِرٍ تَتَقَلَّقُلُ  
(مُهِلَّلَةٌ) معوجة كالأهلة من الضُّمَر (شَيْبُ الْوُجُوهِ) بيض، جمع أَشْيَبَ للأبيض  
بياضاً غير خالص (كَأَنَّهَا قِدَاحٌ) جمع قِدَح، وهو السهم (بِكَفِّي يَاسِرٍ) ضارب باليسر  
(تَتَقَلَّقُلُ) تتحرك.

أَوِ الْخَشْرَمُ الْمَبْعُوثُ حَثَّ دَبْرَهُ مَحَابِيضُ أَرْسَاهَنَّ سَامٌ مُعْسَلٌ  
(أَوِ الْخَشْرَمُ) جماعة النحل (الْمَبْعُوثُ) المهيج (حَثَّ) حَرَّكَ (دَبْرَهُ) جماعته  
(مَحَابِيضُ) جمع محباض: قضبان تطرد بها النحل (أَرْسَاهَنَّ) أثبتهنَّ (سَامٌ) مرتفع (مُعْسَلٌ)  
مستخرج للعسل.

مُهِرَّتَةٌ فُوهُ كَأَنَّ شُدُوقَهَا شُقُوقٌ عَصِيٌّ كَالْحَاتٍ وَبُسْلٌ  
(مُهِرَّتَةٌ) واسعة الأَشْدَاق، مؤنث مِهَرَّت (فُوهُ) جمع أَفْوَه: واسع الشدق (كَأَنَّ  
شُدُوقَهَا) جمع شَدَقَ لجانِب الوجه (شُقُوقٌ) جوانِب (عَصِيٌّ) جمع عصا (كَالْحَاتٍ)  
مكشَّرات (وَبُسْلٌ) كريمات المنظر، جمع باسل.

فَضَجَّ وَضَجَّتْ بِالْبَرَّاحِ كَأَنَّهَا وَإِيَاهُ نَوْحٌ فَوْقَ عَلِيَاءٍ تُكَلُّ  
(فَضَجَّ) صَوَّت (وَضَجَّتْ) صَوَّت (بِالْبَرَّاحِ) البراح: المتسع من الأرض لا زرع  
فيه (كَأَنَّهَا وَإِيَاهُ نَوْحٌ) اسم جمع نائحة (فَوْقَ عَلِيَاءٍ) مكان مرتفع (تُكَلُّ) جمع ناكلة لفائدة  
الولد.



فَأَغْضَى وَأَغْضَتْ وَائْتَسَى وَائْتَسَتْ بِهِ مَرَامِلُ عَزَّاهَا وَعَزَّتْهُ مُرْمِلُ  
(فَأَغْضَى): غمض عينيه على المكروه (وَأَغْضَتْ) هي كذلك (وَائْتَسَى) اقتدى بها،  
على التنازع (وَائْتَسَتْ بِهِ) اقتدت هي به (مَرَامِلُ) جمع مُرْمَلٍ للذي لا زاد له غير الرمل  
(عَزَّاهَا) صَبَّرَهَا (وَعَزَّتْهُ مُرْمِلُ) صَبَّرَتْهُ، تنازع بين الفعلين.

شكا وشكت ثم ارعوى بعد وارعوت وَلَلصَبْرِ إِنْ لَمْ يَنْفَعِ الشَّكْوُ أَجْمَلُ  
(شكا) أخبر بسوء حاله (وشكت) هي أيضًا (ثم ارعوى) رجع (بعد وارعوت)  
هي، أي: رجعت (وَلَلصَبْرِ) حبس النفس على ما تكره (إِنْ لَمْ يَنْفَعِ الشَّكْوُ) الشكاية  
(أَجْمَلُ) أَحْسَنُ.

وفاء وفاءت بادراتٍ وكُلَّها على نَكْظٍ مِمَّا يُكَاتِمُ مُجْمَلُ  
(وفاء) رجع (وفاءت) رجعت (بادراتٍ) مسرعاتٍ (وكُلَّها على نَكْظٍ) عَجَلَة مع  
سوء حال (مِمَّا يُكَاتِمُ) يخفي (مُجْمَلُ) فاعل الجميل.

وتشربُ أساري القطا الكُدْرُ بعدما سَرَتْ قَرَبًا أَحْنَاؤُهَا تَتَصَلِّصُ  
(وتشربُ أساري) جمع سَوْرٍ للفضلة من الشراب أو الطعام (القطا) اسم جنس  
قطاة لضرب الطير المعروف (الكُدْرُ) التي لونها بين السواد والخضرة، جمع أَكْدَرٍ وكَدْرَاءٍ  
(بعدها سَرَتْ) مشت ليلًا (قَرَبًا) القَرَب: سير الليل لورود الماء بالغد، إذا كان بينك وبين  
الماء ليلتان فالليلة الأولى طلق والثانية قرب (أَحْنَاؤُهَا) أَعْضَاؤُهَا المنحنية (تَتَصَلِّصُ)  
تَصَوَّت.

هَمَمْتُ وَهَمَّتْ وَابْتَدَرْنَا وَأَسْدَلْتُ وَشَمَّرَ مِنِّي فَارِطٌ مُتْمَهِّلُ  
(هَمَمْتُ) عزمت على الورود (وَهَمَّتْ) عزمت هي أيضًا (وابتدَرْنَا) استبقنا إلى الماء  
(وَأَسْدَلْتُ) أَرَحْتُ أَجْنَحَتَهَا فِي الطَّيْرَانِ (وَشَمَّرَ) أَسْرَعَ (مِنِّي) شَخْصٌ (فَارِطٌ) مُتَقَدِّمٌ  
(مُتْمَهِّلُ) مُتَقَدِّمٌ أَيْضًا.



فَوَلَّيْتُ عَنْهَا وَهِيَ تَكْبُو لِعُقْرِهِ      تُبَاشِرُهُ مِنْهَا ذُقُونٌ وَحَوْصَلُ  
(فَوَلَّيْتُ) رجعت (عنها وهي تكبو) تسقط (لعقره) أي على عقره، والعقر موقف  
الشاربة من الماء (تُبَاشِرُهُ) تلاقيه بلا حاجز (منها ذُقُونٌ) جمع ذَقْنٍ لعظم اللحية (وَحَوْصَلُ)  
جمع حوصلة لمستقر طعام الطير.

كَأَنَّ وَغَاها حَجْرَتِيهِ وَحَوْلَهُ      أَضَامِيمٌ مِنْ سَفَرِ الْقَبَائِلِ نُزِّلُ  
(كَأَنَّ وَغَاها) صوتها، وأصل الوغى صوت الحرب (حَجْرَتِيهِ) ناحيته (وَحَوْلَهُ)  
جانبه (أَضَامِيمٌ) جمع إضامة، وهي الجماعة (مِنْ سَفَرِ) اسم جمع سافر بمعنى مسافر  
(الْقَبَائِلِ نُزِّلُ) جمع نازل.

تَوَافَيْنِ مِنْ شَتَّى إِلَيْهِ فَضَمَّهَا      كَمَا ضَمَّ أَذْوَادَ الْأَصَارِيمِ مَنَهْلُ  
(تَوَافَيْنِ) جئْنِ (مِنْ) جهاتٍ (شَتَّى) متفرقة (إِلَيْهِ فَضَمَّهَا) جمعها (كَمَا ضَمَّ أَذْوَادَ)  
جمع ذَوْدٍ، وهو ما بين الثلاث إلى العشر من الإبل (الْأَصَارِيمِ) جمع أصرام، وأصرام جمعُ  
صِرْمٍ، والصِّرْمُ: اسم جنس صِرْمة، وهي القطعة من الإبل ما بين العشرين إلى الثلاثين  
(مَنَهْلُ) مكان النَهْلِ أي الشرب.

فَعَبَّتْ غِشَاشًا ثُمَّ مَرَّتْ كَأَنَّهَا      مَعَ الصَّبْحِ رَكْبٌ مِنْ أُحَاظَةِ مُجْفَلُ  
(فَعَبَّتْ) شربت على عَجَلٍ (غِشَاشًا) شرباً سريعاً (ثُمَّ مَرَّتْ كَأَنَّهَا مَعَ الصَّبْحِ رَكْبٌ)  
اسم جمع راكب (مِنْ أُحَاظَةِ) قبيلة بعينها (مُجْفَلُ) مسرع.

وَأَلَفَّ وَجْهَ الْأَرْضِ عِنْدَ افْتِرَاشِهِ      بِأَهْدَأُ ثُنْيَيْهِ سَنَاسِنُ قُحْلُ  
(وَأَلَفَّ) أَصْحَبَ (وَجْهَ الْأَرْضِ عِنْدَ افْتِرَاشِهِ) جعله فراشاً (بِ) منكبٍ (أَهْدَأُ)  
فيه انحناء (ثُنْيَيْهِ) ترفعه عن الأرض (سَنَاسِنُ) جمع سِنْسِنَةٍ لواحدة غُرَزِ الظَّهْرِ (قُحْلُ)  
يابسات، الواحدة قاحلة.



وَأَعْدِلْ مَنْحَوْضًا كَأَنَّ فُصُوصَهُ كِعَابٌ دَحَاها لَاعِبٌ وَهِيَ مُثَلٌّ

(وَأَعْدِلْ) أَقْوَمَ وَأَسْوَى ظَهَرًا (مَنْحَوْضًا) مُزَالًا ما عليه من النَحْضِ، والنَحْضُ كَاللَّحْمِ وَزَنًا وَمَعْنَى (كَأَنَّ فُصُوصَهُ) غُرْزُهُ (كِعَابٌ) جَمْعُ كَعَبٍ، وَأَصْلُهُ: الْعِظَمُ النَّاشِزُ فِي الْعِرْقُوبِ (دَحَاها) بَسَطَهَا (لَاعِبٌ) عَابَثَ (وَهِيَ مُثَلٌّ) جَمْعُ مِثَالٍ لِلْمُرْتَفِعِ وَاللَّاصِقِ، ضِدٌّ.

فَإِنْ تَبَتَّسَ بِالشَّنْفَرَى أُمَّ قَسْطَلٍ فَمَا اغْتَبَطَتْ بِالشَّنْفَرَى قَبْلَ أَطْوَلٍ

(فَإِنْ تَبَتَّسَ) تَسَوَّ حَالًا (بِالشَّنْفَرَى أُمَّ قَسْطَلٍ) عَلَّمَ عَلَى الْحَرْبِ (فَمَا) مَا مَصْدَرِيَّةٌ ظَرْفِيَّةٌ أَيُّ مَدَّةِ اغْتِبَاطٍ (اِغْتَبَطَتْ) حَسُنَ حَالُهَا (بِالشَّنْفَرَى قَبْلَ) ذَلِكَ (أَطْوَلُ) مِنْ سَوْءِ حَالِهَا.

طَرِيدُ جِنَايَاتٍ تَيَاسَرْنَ لِحِمِّهِ عَقِيرَتُهُ لِأَيِّهَا حُمَّ أَوَّلُ

(طَرِيدُ جِنَايَاتٍ) أَيُّ مَطْرُودٍ لِأَجْلِ الْجِنَايَاتِ مِنْهُ (تَيَاسَرْنَ لِحِمِّهِ) تَقَاسَمْنَهُ كَالْمَيْسِرِ (عَقِيرَتُهُ) ذَبِيحَتُهُ (لِأَيِّهَا حُمَّ) قَدَّرَ (أَوَّلُ) وَيَبْقَى الْآخِرُ لَا ثَأْرَ لَهُ.

تَبَيْتُ إِذَا مَا نَامَ يَقْظَى عُيُونُهَا حِثَاثًا إِلَى مَكْرُوهِهِ تَتَغْلَغَلُ

(تَبَيْتُ) هِيَ، أَيُّ: الْجِنَايَاتِ (إِذَا مَا نَامَ يَقْظَى) مُسْتِيقِظَةٌ سَاهِرَةٌ (عُيُونُهَا حِثَاثًا) سِرَاعًا (إِلَى مَكْرُوهِهِ) مَا يَكْرَهُهُ (تَتَغْلَغَلُ) تَبَالُغُ فِي الْبَحْثِ.

وَالْفُ هُمُومٌ لَا تَزَالُ تَعُودُهُ عِيَادًا كَحُمَّى الرَّبْعِ أَوْ هِيَ أَثْقَلُ

(وَالْفُ) صَاحِبُ (هُمُومٍ) أَحْزَانٍ (لَا تَزَالُ تَعُودُهُ) تَأْتِيهِ مَرَّةً بَعْدَ أُخْرَى (عِيَادًا كَحُمَّى الرَّبْعِ) وَهُوَ مَرَضٌ مَعْرُوفٌ (أَوْ هِيَ أَثْقَلُ). وَالرَّبْعُ فِي الْأَصْلِ: الْوَرْدُ بَعْدَ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ، قَالَ النَّازِمُ:

رِفْهُ وَغَبَّ ثُمَّ رُبْعٌ خَمْسُ

وَهَكَذَا أَظْهَرَ هَالِ الْعَشْرِ

وَلَيْسَ بَعْدَ الْعَشْرِ ظِمٌّ إِلَّا

عَشْرُونَ فَالْعَشْرُونَ فِيهِ حَلَا



وبعد ذا جَزء<sup>(١)</sup> ويوم الشُّربِ يحسب في الظَّمْئِينِ عند العُرْبِ  
والثَّلْثُ لا يُرى من أظماء الإِبِلِ بل هو في سَقْيِ الفَسِيلِ قد قُبِلَ

إذا وردتْ أَصْدَرْتُها ثُمَّ إِنها تَوُوبُ فَتَأْتِي مِنْ تُحَيْتُ وَمِنْ عَلُ  
(إذا وردت) هي، أي: الهموم (أصدرتها) صرفتها عني (ثم إنها تَوُوبُ) ترجع  
(فتأتي من تُحَيْتُ وَمِنْ عَلُ).

فإِما تَرَيْنِي كَابِنَةَ الرَّمْلِ ضاحِيًّا على رِقَّةٍ أَحْفَى ولا أَتَنَعَّلُ  
(فإِما تَرَيْنِي) تبصريني (كابنة الرَّمْلِ) علم على بقرة الوحش (ضاحيًّا) بارزًا  
لِلشَّمْسِ ضُحَى (على رِقَّةٍ) هزال (أحفى) أسير على قدمي بلا نعل (ولا أَتَنَعَّلُ) لا ألبس  
النَّعال.

فإِني لَمَوْلى الصَّبْرِ أَجْتَابُ بَزَّهُ على مِثْلِ قَلْبِ السَّمْعِ والحَزْمِ أَفْعَلُ  
(فإِني لمولى) صاحب (الصبر) حبس النفس على ما تكره (أجتابُ) ألبس (بَزَّهُ)  
ثيابه (على مِثْلِ قَلْبِ السَّمْعِ) أي: مع قلبٍ مثل قلب السَّمْعِ، وهو ولد الذئب من الضبع  
(والحَزْمِ) ضبط الأمر والأخذ فيه بالثقة (أفعلُ) أي لا أفعل إلا الحزم.

وَأَعْدِمُ أحيانًا وَأَغْنَى وَإِنما يَنالُ الغِنَى ذُو البُعْدَةِ المتبَدِّلُ  
(وَأَعْدِمُ) أفقر (أحيانًا) أوقاتًا (وَأَغْنَى) أوقاتًا أخرى، أي: أستغني (وإنما يَنالُ  
الغِنَى) أي: الدائم، وهو ضد الفقر (ذُو البُعْدَةِ) الابتعاد (المتبَدِّلُ) اللابس للبدلة، وهي  
ثياب تُلبس للنوم والخفة في العمل.

فلا جَزَعٌ مِنْ خَلَّةٍ مُتَكَشِّفٍ ولا فَرِحٌ تحت الغِنَى أَتَخَيَّلُ  
(فلا جَزَعٌ) متصف بالجزع، وهو نقيض الصبر (من خَلَّةٍ) افتقار، وفي المثل: «الخلَّة

(١) وهو الاكتفاء عن الماء بالرَّطْبِ.



تدعو إلى السَّلة»، أي: السرقة (مُتَكَشِّفٌ) مُظْهِرٌ للناس سوءَ حاله (ولا فَرِحَ تحت الغنى  
أَتَخِيلُ) أَتَكْبِرُ.

ولا تَزْدْهِي الأَجْهالَ حِلْمِي ولا أُرَى سَوْوَلًا بِأَعْقَابِ الأَقَاوِيلِ أَنْمُلُ  
(ولا تَزْدْهِي) تَسْتَخَفُّ (الأَجْهالَ) جمع جاهل: خفيف العقل (حِلْمِي) عقلي  
(ولا أُرَى) أوجد (سَوْوَلًا) كثير السؤال (بأَعْقَابِ) أواخر (الأَقَاوِيلِ) الأحاديث (أَنْمُلُ)  
أنهم، من نَمَّ الحديث حملة وأَفْشَاهُ.

وَلَيْلَةَ نَحْسٍ يَصْطَلِي القوسَ رَبُّهَا وَأَقْطَعَهَا اللَّائِي بِهَا يَتَنَبَّلُ  
(وَلَيْلَةَ نَحْسٍ) شَرٌّ (يَصْطَلِي) يَسْتَخِنُ (القوسَ رَبُّهَا وَأَقْطَعَهَا) جمع قَطَعَ وهو السهم  
(اللَّائِي) التي (بِهَا يَتَنَبَّلُ) يرمي.

دَعَسْتُ عَلَى غَطْشٍ وَبَغْشٍ وَصُحْبَتِي سُعَارٌ وَإِرْزِيزٌ وَوَجْرٌ وَأَفْكَلٌ  
(دَعَسْتُ) طَعَنْتَ (عَلَى غَطْشٍ) ظِلْمَةٌ (وَبَغْشٍ) مطر خفيف (وَصُحْبَتِي) جمع  
صاحب (سُعَارٌ) حرارة يجدها الجائع في بطنه (وإِرْزِيزٌ) تقبض الجلد من البرد (وَوَجْرٌ)  
خوف (وَأَفْكَلٌ) رِعْدَةٌ.

فَأَيَّمْتُ نِسَوَانًا وَأَيَّمْتُ وَلَدَةً وَعُدْتُ كَمَا أَبْدَأْتُ وَاللَّيْلُ أَلِيلٌ  
(فَأَيَّمْتُ) صَيَّرْتَهُنَّ أَيَّامِي لَا أَزْوَاجَ لَهُنَّ (نِسَوَانًا) اسم جمع امرأة (وَأَيَّمْتُ وَلَدَةً)  
صيرتهم يتامى بقتلي آباءهم (وَعُدْتُ) رجعت (كَمَا أَبْدَأْتُ) لأول حالي (وَاللَّيْلُ أَلِيلٌ)  
والليل لَيْلٌ، أي: رجعت قبل الصباح.

فَأَصْبَحَ عَنِي بِالْغُمَيْصَاءِ جَالِسًا فَرِيقَانِ مَسْؤُولٌ وَآخَرُ يَسْأَلُ  
(فَأَصْبَحَ عَنِي بِالْغُمَيْصَاءِ) موضع (جالسًا) حال (فريقان) فاعل أصبح (مَسْؤُولٌ)  
وآخرُ يَسْأَلُ) مَسْؤُولٌ وآخر بدل من فريقان.





فَقَالُوا لَقَدْ هَرَّتْ بَلِيلُ كِلَابُنَا      فقلنا أَذْنَبَ عَسَّ أَمْ عَسَّ فُرْعُلُ  
(فَقَالُوا) أي المسؤولون (لَقَدْ هَرَّتْ) صَوَّتْ (بَلِيلُ كِلَابُنَا فقلنا أَذْنَبَ) مفترس  
الحيوان المعروف (عَسَّ) طاف (أَمْ عَسَّ) طاف أيضًا (فُرْعُلُ) ولد الضبع، وهي بهاء.

فَلَمْ يَكُ إِلَّا نَبَأَةٌ ثُمَّ هَوَمَتْ      فقلنا قِطَاةٌ رِيْعٌ أَمْ رِيْعٌ أَجْدَلُ  
(فَلَمْ يَكُ) يحصل (إِلَّا نَبَأَةٌ) صوتٌ خفيف (ثُمَّ هَوَمَتْ) سكنت (فقلنا قِطَاةٌ) واحدة  
القطا المعروف (رِيْعٌ) أُنْزِعَ (أَمْ رِيْعٌ أَجْدَلُ) الأجدل الصقر.

فَإِنْ يَكُ مِنْ جَنَّ لَا بُرَحَ طَارِقًا      وَإِنْ يَكُ إِنْسًا مَا كَهَا الْإِنْسُ تَفْعَلُ  
(فَإِنْ يَكُ مِنْ جَنَّ لَا بُرَحَ) أتى بالبرح، وهو الأمر العظيم (طَارِقًا) الطارق في الأصل  
الآتي بالليل، وتوسّع فيها (وَإِنْ يَكُ إِنْسًا مَا كَهَا) ذِه الخصلة (الْإِنْسُ تَفْعَلُ).

وَيَوْمٌ مِنَ الشُّعْرَى يَذُوبُ لُعَابُهُ      أَفَاعِيهِ مِنْ رَمَضَانِهِ تَتَمَلَّمُ  
(وَيَوْمٌ مِنَ الشُّعْرَى) أيام (الشُّعْرَى) الشعري علم على نجمين، الأول الشعري  
الغُمَيْصَاءُ، سميت بذلك؛ لأنها تَغْمَصُ فلا تعبر السماء بل ترجع قبل ذلك، وأما النجم  
الثاني فهو الشعري العبور، سميت بذلك؛ لأنها تعبر السماء فلا ترجع من شرقها إلا  
بعد وصولها إلى غربها (يَذُوبُ) يقطر (لُعَابُهُ) ريقه (أَفَاعِيهِ) حيّاته، الواحدة أفعى (من  
رمضانه) شدة حره (تَتَمَلَّمُ) تتحرك.

نَصَبْتُ لَهُ وَجْهِي وَلَا كِنَّ دُونَهُ      وَلَا سِترَ إِلَّا الْأَتْحَمِيَّ الْمُرْعَبْلُ  
(نَصَبْتُ) عَرَضْتُ (لَهُ وَجْهِي وَلَا كِنَّ) الكِنَّ: الساتر (دُونَهُ وَلَا سِترَ) عطف تفسير  
(إِلَّا الْأَتْحَمِيَّ) الثوب الأسود (الْمُرْعَبْلُ) المشقق المجعول رعايل، أي: شققًا.

وَضَافٍ إِذَا هَبَّتْ لَهُ الرِّيحُ طَيَّرَتْ      لَبَائِدَ عَنْ أَعْطَافِهِ مَا تُرْجَلُ  
(وَضَافٍ) شعر رأسٍ (ضَافٍ) طويل (إِذَا هَبَّتْ) تحركت (لَهُ الرِّيحُ طَيَّرَتْ) رفعت



(لبائِد) جمع كَبِيدة لما تلبد وتلاصق من الشعر (عن أعطافه) جمع عَطَف، وهو الجانب (ما تُرَجِّلُ) تُسَرِّح.

بَعِيدٍ بِمَسِّ الدَّهْنِ وَالْفَلْيِ عَهْدُهُ لَهُ عَبَسَ عَافٍ مِنَ الْغِسْلِ مُحْوَلُ  
(بعيد) ضدّ قريب (بمسّ) عن مَسّ (الدَّهْنِ وَالْفَلْيِ عَهْدُهُ) أصل العهد المعرفة واللقاء (له عَبَسَ) وسخ (عَافٍ) دارسُ (من الْغِسْلِ مُحْوَلُ) المحول: الذي مضى عليه حول.

وَحَرَقَ كَظْهَرِ التُّرْسِ قَفَرٍ قَطَعْتُهُ بِعَامِلَتَيْنِ ظَهْرُهُ لَيْسَ يُعْمَلُ  
(و) رُبَّ (خَرَقٍ) الخرق: المكان الواسع الذي تتخرق فيه الرياح، أي: تصوّت (كظهر الترس) ما يتوقى به من ضرب السيوف (قَفَرٍ) خالٍ (قطعته) جاوزته (بعاملتين) ناقتين أو قائمتين (ظهره ليس يُعْمَلُ) يُسَلِّك.

فَأَلْحَقْتُ أُولَاهُ بِأَخْرَاهُ مُوْفِيًّا عَلَى قُنَّةٍ أَقْعَى مِرَارًا وَأُمَثِّلُ  
(فألحقت أُولَاهُ بِأَخْرَاهُ مُوْفِيًّا) مرتفعًا (على قُنَّةٍ) القُنَّةُ والقُلَّةُ والقِمَّةُ أعلى الجبل. وَقُلَّةٌ وَقُنَّةٌ وَقِمَّةٌ بالكسر الأعلى وسواها ضُمَّه (أَقْعَى) الإقعاء: الجلوس على الأليتين مع رفع الرجلين (مِرَارًا) جمع مرة للوقت (وَأُمَثِّلُ) أقوم شاخصًا.

تَرَوْدُ الْأَرَاوِي الصُّحْمُ حَوْلِي كَأَنَّهَا عَذَارَى عَلَيْهِنَّ الْمُلَاءُ الْمَذِيلُ  
(تَرَوْدُ) تحيء وتذهب (الأراوي) جمع أُرُوِيَّة لتيس الجبل (الصُّحْمُ) التي لونها الصحمة، وهي لون يميل إلى السواد (حولي كأنّها عذارى) جمع عذراء للصغيرة من النساء (عليهنّ الملاء) الملاحف البيض، اسم جنس مُلَاءة (المذيل) طوال الذبول.



وَيَرْكُذْنَ بِالْأَصَالِ حَوْلِي كَأَنِّي      مِنْ الْعُصْمِ أَذْفَى يَنْتَحِي الْكِيحَ أَعْقُلُ  
(وَيَرْكُذْنَ) يبتن ويسكن (بالأصال) جمع أصيل لآخر النهار (حولي) ناحيتي  
(كأنني) وَعِل (من العُصْم) الوعول، جمع أعصم وعصماء: بيض المعاصم، أو لأنها  
معتصمة بالجبل (أذفى) الأدفى: الذي طال قرناه إلى قفاه (يَنْتَحِي الْكِيحَ) الكيخ: أسفل  
الجبل (أَعْقُلُ) مُتَدَانِي الركبتيْن.



من إصداراتنا



markaz.almurabbi@gmail.com